



Vereinsjournal des FC Rot-Weiß Erfurt · Saison 2016/2017  
3. AUSGABE · 5. Spieltag · 27. August 2016 · 14.00 Uhr · Steigerwaldstadion · Preis: 1€

# EXPRESS



Heute zu Gast  
**Fortuna Köln**

Interview und Poster  
**Liridon Vocaj**

Nächstes Auswärtsspiel  
**Auf nach Zwickau**



Offizieller  
Druckpartner  
des FC RWE

Thüringer  
Energie



**SWE**

Stadtwerke  
Erfurt Gruppe

## GEMEINSAM GEWINNEN.

Die Stadtwerke Erfurt Gruppe unterstützt den FC Rot-Weiß Erfurt und ist Premium-Partner des Nachwuchsleistungszentrums.

# Die 400-Tore-Marke kann schon heute geknackt werden

Der FC RWE könnte diesen Rekord schon heute, als erster Verein in der Geschichte der dritthöchsten Spielklasse Deutschlands, für sich beanspruchen.

## ■ Der Spieltag

Eröffnet wurde der fünfte Spieltag bereits Freitagabend mit den Partien 1. FC Magdeburg gegen den MSV Duisburg und von Werder Bremen II gegen den VfL Osnabrück. Alle weiteren Begegnungen finden am Samstag statt. Vor dem aktuellen Spieltag stellte der SSV Jahn Regensburg einen besonderen Rekord auf, denn noch nie startete ein Aufsteiger besser in die 3. Liga als die Regensburger in dieser Saison. Den eigenen Startrekord aus der Saison 2010/2011 stellte man jedoch nicht ein. Damals holte der SSV die maximale Punktzahl aus den ersten vier Spielen. Es bleibt abzuwarten ob die Mannschaft von Trainer Heiko Herrlich auch nach dem Spiel gegen den VfR Aalen weiter ungeschlagen bleibt. Spannend wird es auch in Münster. Hier stellt sich die Frage, ob die Preußen gegen den 1. FSV Mainz 05 II endlich

die ersten drei Punkte holen oder weiterhin das Schlusslicht der Liga bleiben. Ansonsten empfängt der diese Saison noch ungeschlagene Chemnitzer FC die Sportfreunde Lotte. Holstein Kiel spielt, nach der Entlassung von Karsten Neitzel, mit den Interimstrainern Ole Werner und Hannes Drews zu Hause gegen den FSV Zwickau. Der SV Wehen Wiesbaden spielt gegen den Zweitliga-Absteiger SC Paderborn, Großaspach spielt gegen Halle und Hansa Rostock empfängt den FSV Frankfurt. Nicht zu vergessen ist natürlich die Begegnung des FC Rot-Weiß Erfurt gegen die Fortuna aus Köln, hier im Steigerwald.

## ■ Unsere Mannschaft

Das Team von Trainer Stefan Krämer muss längerfristig auf die Abwehrspieler André Laurito und Jens Möckel verzichten. Während André Laurito weiterhin wegen Rückenschmerzen konventionell behandelt wird, kam Jens Möckel um eine Operation an seiner Schulter nicht herum. Die Verletzung zog sich Möckel beim Spiel gegen Aalen zu, als seine Schulter aus der Gelenkpfanne gesprungen war. Die Operation ergab, dass „mehr kaputt gewesen sei als zuerst gedacht“, so beschrieb es Dr. Peter Ullmann, Leiter der Sportklinik Erfurt, nach der OP. Die Nachbehandlung wird bis zum Jahresende dauern. Aber der FC Rot-

Weiß steht auch vor einem positiven Ereignis. Denn das Gründungsmitglied schickt sich als erster Drittligist an, die 400-Tore-Marke zu knacken. Hierfür sind lediglich zwei Treffer notwendig, die vielleicht sogar schon heute gegen Köln fallen könnten.

## ■ Der Gegner

Die Fortuna aus Köln hätte fast nicht besser in diese Saison starten können. Mit neun Punkten aus vier Spielen hat die Mannschaft von Trainer Uwe Koschinat immerhin schon vier Punkte mehr als der FC Rot-Weiß. Unschlagbar ist die Mannschaft allerdings nicht. Das bewies am dritten Spieltag der SV Wehen Wiesbaden, der die Kölner mit einem klaren 3:0-Erfolg wieder zurück nach Hause schickte. Das vergangene spielfreie Wochenende der Kölner dürfte allerdings dazu beigetragen haben, dass sich die Mannschaft von Uwe Koschinat noch einmal besonders auf ihre bevorstehenden Aufgaben vorbereitet hat.

## ■ Der Ausblick

Für den FC Rot-Weiß geht es nach der heutigen Partie im gewohnten Wochenrhythmus weiter. Nächsten Samstag geht es in der zweiten Runde im Thüringer Landespokal gegen den TSV Bad Blankenburg. Eine Woche später steht das Auswärtsspiel gegen den Drittliga-Aufsteiger FSV Zwickau auf dem Programm.

## Inhaltsverzeichnis

Spiel heute	3
Gästeportrait	5
Unsere Mannschaft	6
Rückblicke	9
Rund um den FC Rot-Weiß	11
Das ist los in Liga 3	13
Nachgefragt	15
Auf nach Zwickau	17
Unser Verein	18
Hinrundenspielplan	23
Tabellen & Statistiken	24
Nachwuchs	26
Mitgliedergeburtstage	29
Sponsoren	34

## Impressum

### Herausgeber:

FC Rot-Weiß Erfurt e.V.  
 Arnstädter Straße 28  
 99096 Erfurt  
 Telefon: 03 61/34 76 60  
 sekretariat@rot-weiss-erfurt.de

### Pressesprecher:

Wilfried Mohren

### Gesamtkoordination:

VSP Media Service  
 Jens-Christian Porsch  
 Nonnenrain 66  
 99096 Erfurt  
 rwe1@vsp-erfurt.de

### Redaktion / Layout / Satz:

forma[r]t GbR  
 Robert Eckert  
 Am Goldberg 33a  
 99869 Goldbach  
 express@formart-agentur.de

### Fotos:

ClickandBurn.de  
 Frank Steinhorst  
 Lindenallee 5  
 99098 Erfurt-Vieselbach  
 info@clickandburn.de

### Druckerei:

Gutenberg Druckerei  
 GmbH Weimar  
 Marienstraße 14  
 99423 Weimar  
 info@gutenberg-weimar.de

### Mitarbeiter der Redaktion:

Kathleen Schönfeld, Michael Oehler, Sophie Weiß

### Redaktionsschluss:

Di., 23.08.2016, 16.00 Uhr

### Titel: Philipp Klewin

Rücktitel: Samir Benamar

*Der Nachdruck und die Weiterverwertung von Inhalten dieses Heftes ist nur nach einer vorherigen schriftlichen Genehmigung gestattet.*

## 5. Spieltag

**Freitag, 26.08., 18.30 Uhr**

Magdeburg – Duisburg

**Freitag, 26.08., 19.00 Uhr**

Bremen II – Osnabrück

**Samstag, 27.08., 14.00 Uhr**

**Erfurt – Köln**

Münster – Mainz II

Chemnitz – Lotte

Kiel – Zwickau

Wiesbaden – Paderborn

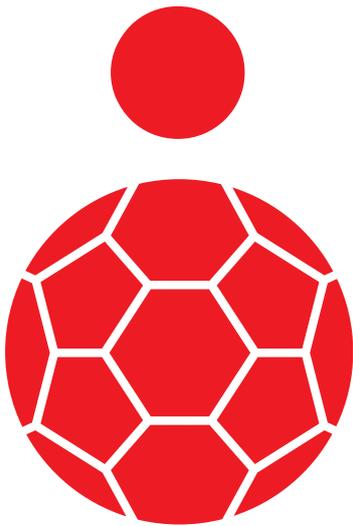
Großaspach – Halle

Rostock – Frankfurt

Regensburg – Aalen



**ROT-WEISS-ERFURT-FANPAKET!**  
1 Original-Mannschaftstrikot  
+ 1 Satz signierte Autogrammkarten



[www.sparkasse-mittelthueringen.de](http://www.sparkasse-mittelthueringen.de)

## Erfolgreiche Neuverpflichtung – jetzt das Sparkassen-Girokonto mit RWE-Fanpaket sichern.

Unser Sparkassen-Girokonto. Einfach mehr drin. Kommen Sie jetzt zu uns, eröffnen Sie ein Sparkassen-Girokonto, profitieren Sie von den aktuellen Angeboten und holen Sie sich eins von 100 Rot-Weiß-Erfurt Fanpaketen (solange der Vorrat reicht). Vereinbaren Sie jetzt einfach ein Beratungsgespräch in Ihrer Sparkasse.

Wenn's um Geld geht



**Sparkasse  
Mittelthüringen**



# Lobende Worte von Lukas Podolski

Der kürzlich zurückgetretene Nationalspieler twitterte: „ Schau auf die Drittliga-Tabelle. Da sieht man, was mit Cleverness und Bescheidenheit möglich ist.“



**Hintere Reihe v.l.:** Hamdi Dahmani, Oliver Schröder, Cimo Röcker, Lars Bender, Johannes Rahn, Florian Hörnig, Daniel Flottmann, Boné Uaferro, Cédric Mimbala, Markus Pazurek, Christopher Theisen

**Mittlere Reihe v.l.:** Maic Zimmermann (Busfahrer), Matthias Schäfer (Betreuer), Christian Osebold (Leiter med. Abteilung), Michael Kessel, Maik Kegel, Jannik Schneider, Serhat Koruk, Uwe Koschinat (Cheftrainer), André Filipovic (Co-Trainer), Gereon Schultze (Teammanager), Michael Hafkemeyer (Torwarttrainer)

**Vordere Reihe v.l.:** Cauty Oliveira Souza, Kai Bösing, Kusi Kwame, Zicos Resvanis, Andre Poggenborg, Tim Boss, Kristoffer Andersen, Dennis Engelman, Jannik Stoffels

**Es fehlen:** Marc Brasnic, Christoph Otte (Physiotherapeut), Marcel Schuster (Physiotherapeut)

Der Start in die dritte Saison in der 3. Liga hätte für die Fortuna aus Köln nicht viel besser verlaufen können. Mit insgesamt neun Punkten aus den ersten vier Begegnungen steht die Mannschaft von Trainer Uwe Koschinat auf dem zweiten Tabellenplatz, hinter Aufsteiger Jahn Regensburg.

Den Saisonauftakt gegen den 1. FC Magdeburg gewannen die Kölner souverän mit 3:0. Eine Woche später, beim ersten Heimspiel im Kölner Südstadion gegen die Reservemannschaft von Werder Bremen, gelang ein sauberes 2:0. Erst am dritten Spieltag gab es eine böse Überraschung. Denn gegen Wehen Wiesbaden wurden die Kölner auf den Boden der Tatsachen zurückgeholt. Cheftrainer Koschinat fand nach dem 0:3 deutliche

Worte für die schwache Vorstellung seiner Mannschaft, die vier Tage später eine entsprechende Reaktion auf die geäußerte Kritik zeigte und mit einem 1:0-Sieg in Kiel erneut überzeugen konnte. Dabei war das Siegtor von Kapitän Daniel Flottmann gleichzeitig auch der 100. Drittliga-Treffer für die Fortuna aus Köln.

Den Hauptgrund für den gelungenen Start sieht Koschinat hauptsächlich in der intensiven Saisonvorbereitung mit einer besonders hohen Spieldichte (u.a. ein 1:0-Erfolg gegen den 1. FC Köln). Darüber hinaus gab es bei den Kölnern nur wenige Neuzugänge, sodass die Zahnräder weitgehend problemlos ineinander greifen.

Allerdings musste die Mannschaft zwei sehr schmerz-

liche Abgänge verkraften. Denn mit Julius Biada und Marco Königs verließen gleich zwei Torgaranten aus der Vorsaison (beide erzielten 30 von 56 Toren) den Verein in der Sommerpause. Dem gegenüber stehen die Neuverpflichtungen von Mittelfeldspieler Maik Kegel (kam von Holstein Kiel) und von Mittelstürmer Marc Brasnic (ausgeliehen von Bayer Leverkusen).

Das alles scheinen Mannschaft und Trainer gut zu kompensieren und versuchen die Abgänge als Kollektiv aufzufangen. Blinde Euphorie herrscht dabei allerdings nicht und man kann davon ausgehen, dass sich die Kölner durch das vergangene spielfreie Wochenende noch einmal besonders auf die heutige Partie gegen die Erfurter vorbereitet haben.

## Informationen

### Fortuna Köln

Gründung: 21.02.1948  
Vereinsfarben: rot-weiß

Stadion: Südstadion  
Zuschauerplätze: 14.944

Kontakt:  
Am Vorgebirgstor 2  
50969 Köln  
Tel.: 0221/9364180  
www.fortuna-koeln.de

## Aufgebot

### TOR

- 1 Andre Poggenborg
- 23 Tim Boss
- 37 Zicos Resvanis

### ABWEHR

- 3 Daniel Flottmann
- 4 Boné Uaferro
- 6 Dennis Engelmann
- 14 Cimo Röcker
- 16 Kusi Kwame
- 17 Jannik Schneider
- 22 Florian Hörnig
- 27 Cédric Mimbala

### MITTELFELD

- 5 Markus Pazurek
- 7 Michael Kessel
- 10 Cauty Oliveira Souza
- 11 Kai-David Bösing
- 15 Christopher Theisen
- 20 Oliver Schröder
- 28 Lars Bender
- 30 Hamdi Dahmani
- 31 Jannik Stoffels
- 34 Kristoffer Andersen
- 39 Maik Kegel

### ANGRIFF

- 13 Johannes Rahn
- 18 Marc Brasnic
- 19 Serhat Karuk



### TRAINER

Uwe Koschinat

**Philipp Klewin** | Torwart **1**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 30.09.1993  
Im Verein seit: 2005



**Erik Domaschke** | Torwart **16**

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 11.11.1985  
Im Verein seit: 2015



**Jonas Struß** | Abwehr **3**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 26.09.1997  
Im Verein seit: 2013



**Mikko Sumosalo** | Abwehr **20**

Nationalität: finnisch  
Geburtstag: 12.03.1990  
Im Verein seit: 2016



**Jens Möckel** | Abwehr **21**

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 21.02.1988  
Im Verein seit: 2012



**Pablo Pigl** | Angriff **23**

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 08.02.1992  
Im Verein seit: 2015



**Daniel Brückner** | Mittelfeld **10**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 14.02.1981  
Im Verein seit: 2016



**Sebastian Tyrala** | Mittelfeld **13**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 22.02.1988  
Im Verein seit: 2014



**Okan Aydin** | Mittelfeld **18**

Nationalität: dt./türkisch  
Geburtstag: 08.05.1994  
Im Verein seit: 2014



**Tugay Uzan** | Angriff **9**

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 27.02.1994  
Im Verein seit: 2015



**Aloy Ihenacho** | Angriff **11**

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 21.07.1995  
Im Verein seit: 2016



**Max Pommer** | Angriff **19**

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 18.08.1997  
Im Verein seit: 2011



**Stefan Krämer** | Cheftrainer **SK**

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 23.03.1967  
Im Verein seit: 2016



**Norman Loose** | Co-Trainer **NL**

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 10.01.1980  
Im Verein seit: 2009



**Ronny Hebestreit** | Co-Trainer **RH**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 09.01.1975  
Im Verein seit: 2015



**Hans-Günther Schröder** | Mannschaftsleiter

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 18.09.1943



**Dr. Peter Ullmann** | Mannschaftsarzt

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 05.03.1960



**Dr. Michael Schuh** | Mannschaftsarzt

Nationalität: deutsch



\* Spielerpatenschaft – Diese Spieler/Trainer werden unterstützt durch:



**Jannis Nikolaou** | Abwehr **4**



Nationalität: dt./griech.  
Geburtstag: 31.07.1993  
Im Verein seit: 2015

**André Laurito** | Abwehr **6**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 24.11.1983  
Im Verein seit: 2013

**Luka Marino Odak** | Abwehr **17**



**LINDIG** \*  
GABELSTAPLER, ARBEITSBÜHNEN

Nationalität: kroatisch  
Geburtstag: 22.11.1989  
Im Verein seit: 2013

**Mario Erb** | Abwehr **25**



**neumann** \*  
BAUELEMENTE GMBH

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 16.06.1990  
Im Verein seit: 2015

**Theodor Bergmann** | Mittelfeld **7**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 08.11.1996  
Im Verein seit: 2007

**Liridon Vocaj** | Mittelfeld **8**



Nationalität: albanisch  
Geburtstag: 01.10.1993  
Im Verein seit: 2016

**Christoph Menz** | Mittelfeld **22**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 22.12.1988  
Im Verein seit: 2014

**Samir Benamar** | Mittelfeld **29**



Nationalität: dt./marrok.  
Geburtstag: 23.08.1992  
Im Verein seit: 2016

**Tobias Kraulich** | Mittelfeld **33**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 24.03.1999  
Im Verein seit: 2015

**Carsten Kammlott** | Angriff **27**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 28.02.1990  
Im Verein seit: 2014

**Christopher Bieber** | Angriff **37**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 03.07.1989  
Im Verein seit: 2016



**René Twardzik** | Torwarttrainer **RT**



**JÜTTNER** \*  
Leben in Bewegung

Nationalität: tschechisch  
Geburtstag: 25.06.1970  
Im Verein seit: 2011

**Christoph Rezler** | Athletiktrainer **CR**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 11.07.1990  
Im Verein seit: 2016

**Philip Dedekind** | Physiotherapeut



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 24.04.1984

**Benjamin Friese** | Physiotherapeut



Nationalität: deutsch  
Im Verein seit: 2014

**Steven Seifert** | Physiotherapeut



Nationalität: deutsch  
Im Verein seit: 2016



OFFIZIELLER  
AUSRÜSTER



**JAKO**



**ZUSAMMEN  
ERFOLGREICH**

**#WirSindRWE**

# Erfurt bleibt auswärts weiterhin ungeschlagen

Der FC RWE erreichte in der ersten englischen Woche der Saison zwei Remis. Beim Aufsteiger Lotte gab es ein 2:2 und drei Tage zuvor ein 0:0 gegen Aalen.



Carsten Kammlott sicherte mit seinem Doppelpack in der Schlussphase gegen den Drittliga-Aufsteiger Sportfreunde Lotte einen Punkt.

Am vierten Spieltag ging es für den FC Rot-Weiß zum nächsten Unbekannten ins Tecklenburger Land zum Drittliga-Aufsteiger Sportfreunde Lotte. Dabei sah es lange Zeit so aus, als würden die Erfurter nicht für ihre Mühen belohnt werden. Denn das Team von Trainer Stefan Krämer war über weite Strecken klar besser.

Wegen der Ausfälle von André Laurito und Jens Möckel (beide fallen längerfristig aus) gab es bei RWE eine besondere Aufgabe zu bewältigen. So rückte Jannis Nikolaou aus dem defensiven Mittelfeld in die Innenverteidigung und seinen Platz auf der Sechs übernahm Theodor Bergmann. Zusätzlich rückte Okan Aydin für Tugay Uzan in die Startformation.

Die Anfangsphase gehörte den Gastgebern und es dauerte eine Viertelstunde bis Erfurt eine wirkliche Bindung zum Spiel fand. Die Chancen von Aydin, Tyralla und Kammlott konnten nicht

genutzt werden und stattdessen gingen die Gastgeber etwas überraschend durch Kevin Freiberger (35.) mit 1:0 in Führung.

Nach der Halbzeitpause bot sich für die Zuschauer wieder ein ähnliches Bild. Die Hausherren erwischten den besseren Start und die Erfurter wurden erst mit zunehmender Spieldauer zum bestimmenden Team – und wieder schlug Lotte eiskalt zu. Dieses Mal war es Nico Neidhardt (67.) der nach einer Ecke völlig frei stand und den Ball zum 2:0 einköpfte. Doch die Erfurter wollten sich mit diesem Ergebnis nicht zufrieden geben. Nach einem Handspiel im Strafraum von Tim Wendel, sah dieser die Ampelkarte und den fälligen Elfmeter verwandelte Carsten Kammlott (75.) sicher. Doch das war noch nicht alles. Mit einem Mann mehr drückten die Erfurter nun noch deutlicher auf den Ausgleich. Wieder war es Kammlott (79.), der nach einer punktgenauen

Flanke von Aydin mit dem Bauch einnetzte. Danach wollten die Thüringer noch den Siegtreffer erzwingen. Aber Lotte verteidigte mit allem was sie hatten.

So blieb es beim 2:2-Endstand und Stefan Krämer sagte nach dem Spiel „Über weite Strecken war meine Mannschaft die klar bessere. Vor allem in der zweiten Halbzeit. Unterm Strich können beide Mannschaften mit dem Unentschieden leben. Aber für uns stimmt der Ertrag hinsichtlich des Aufwandes nicht, welchen wir über das komplette Spiel betrieben haben.“



Das hätte die Entscheidung sein können! Am dritten Spieltag im Spiel gegen den VfR Aalen bekam der FC RWE, nach einem Foul an Bieber im Strafraum in der Nachspielzeit, einen Foulelfmeter zugesprochen. Doch Mario Erb vergab die Chance auf den ersten Heimsieg.

## 3. Spieltag

**RWE – VfR Aalen 0:0**

**RWE:** Klewin – Menz, Möckel, Erb, Odak – Nikolaou, Vocaj (78. Bieber), Uzan (69. Aydin), Tyralla, Brückner – Kammlott  
**Aalen:** Bernhardt – Schwabl, Müller, Geyer, Menig – Welzmüller, Preißinger – Ojala (90. Schulz), Kartalis (79. Deichmann), Sucsuz (60. Vasiliadis) – Wegkamp

**SR:** Gerach (Landau)

**Zuschauer:** 5.339

## 4. Spieltag

**Sportfr. Lotte – RWE 2:2**

**Lotte:** Fernandez – Neidhart, Wendel, Nauber, Steinhart – Heyer, Kaffenberger (83. Tankulic) – Dej, Pires-Rodriguez (90. Brock) – Freiberger, Rosinger (86. Engel)

**RWE:** Klewin – Menz (85. Pigl), Erb, Nikolaou, Odak (73. Benamar) – Bergmann, Vocaj (69. Bieber) – Aydin, Tyralla, Brückner – Kammlott

**SR:** Kampka (Mainz)

**Zuschauer:** 1.898

**Tore:** 1:0 Freiberger (35.), 2:0 Neidhart (67.), 2:1 Kammlott (75.), 2:2 Kammlott (79.)

**Gelb-Rot:** Wendel (74.)

# DIE RUNDUM-SORGLOS- GARANTIE.



## Der Golf ALLSTAR.

- 5 JAHRE GARANTIE SERIENMÄSSIG<sup>1</sup>
- 3 JAHRE WARTUNG UND VERSCHLEISSREPARATUREN<sup>2</sup>
- BIS ZU 2.465 € PREISVORTEIL<sup>3</sup>

### Golf ALLSTAR 1.2 TSI BMT, 81 kW (110 PS), 6-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,1/außerorts 4,2/kombiniert 4,9/CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 114.

**Ausstattung:** 4 Leichtmetallräder „Linus“, Radio „Composition Colour“, Klimaanlage „Air Care Climatronic“, Multifunktions-Lederlenkrad, ParkPilot, elektronische Parkbremse inkl. Auto-Hold-Funktion, Nebelscheinwerfer und Abbiegelicht u. v. m.

Sonderzahlung:	3.200,00 €	Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Nettodarlehensbetrag		Laufzeit:	36 Monate
(Anschaffungspreis):	21.399,65 €	Gesamtbetrag:	10.364,00 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	1,24 %		
Effektiver Jahreszins:	1,24 %	<b>36 mtl. Leasingraten à</b>	<b>199,00 €<sup>4</sup></b>

<sup>1</sup>Über die Einzelheiten zur Garantie informieren wir Sie gern. <sup>2</sup>Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig. Die Dienstleistung ist ohne Mehrkosten abschließbar bis zu einer Laufzeit von 36 Monaten und bis zu einer jährlichen Laufleistung von 30.000 km. Sie beinhaltet Wartungs- & Inspektionsarbeiten nach Herstellervorgabe, wesentliche Verschleißreparaturen (z. B. Ersatz Bremscheiben und Bremsbeläge, Wischerblätter und Glühlampen) sowie Gebühren für Hauptuntersuchung und Ersatzmobilität. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an uns. <sup>3</sup>Der Preisvorteil setzt sich zusammen am Beispiel des angegebenen Sondermodells in Verbindung mit dem jeweils optionalen Ausstattungspaket und dem Händlerpreisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Modell in dem Zeitraum 01.08.2016 – 31.12.2016. Detaillierte Informationen erhalten Sie bei uns. <sup>4</sup>Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

**@autohausgitter**

**Autohaus Gitter e. Kfm.**

Weimarische Str. 140 · 99098 Erfurt-Linderbach  
Tel. 0361 / 42 63-0 · info@autohaus-gitter.de  
www.autohaus-gitter.de

# Die zweite Hauptrunde im Landespokal ist erreicht

Nach dem Erfolg gegen die SG BSV Blau Weiß 22 Lengendorf/Stein wurde bereits der nächste Gegner des FC Rot-Weiß Erfurt im Landespokal ausgelost.

Mit einem klaren 3:0-Erfolg setzte sich das Team von Trainer Stefan Krämer am vergangenen Samstag in der 1. Runde des Thüringer Landespokals gegen die SG BSV Blau Weiß 22 Lengendorf/Stein durch. Dabei lag der Fokus des Kreisoberligisten aus dem Südeichsfeld auf einer leidenschaftlichen Abwehrarbeit. „Wir wollen alles geben und eine Klatsche mit einer zweistelligen Niederlage vermeiden“ hatte Trainer Martin Richwien vor dem Spiel gesagt. Und genau dafür kämpften seine Spieler aufopferungsvoll vor knapp 900 Zuschauern.

Der Favorit aus der Landeshauptstadt tat sich lange Zeit schwer mit dem tief stehenden Gegner und es dauerte bis zur 35. Spielminute als Tugay Uzan (Foto) aus spitzem Winkel zum 1:0 traf. Zuvor waren die Erfurter zwar drückend überlegen, ließen jedoch einige Chancen ungenutzt liegen. Fünf Minuten nach der Führung erhöhte Kapitän Sebastian Tyralla mit einem sehenswerten Hackentor zum 2:0-

Pausenstand. Auch nach dem Wechsel gab es das gewohnte Bild. Die Erfurter waren weiterhin klar überlegen, schafften es aber nicht den tapfer kämpfenden Abwehrriegel der Gastgeber zu überwinden. So gestaltete sich die Partie, in der RWE-Trainer Stefan Krämer auch einigen Spielern eine Chance gab die sonst nicht zum Einsatz kommen, lange Zeit relativ einseitig. Es dauerte bis kurz vor Schluss, als sich Theodor Bergmann ein Herz fasste, aus der zweiten Reihe abzog und somit den 3:0-Endstand markierte (89.).

Vergangene Woche fand dann die Auslosung der zweiten Runde des Köstritzer-Landespokals, in der Grillschule Breuer, in Erfurt statt. Der nächste Gegner der Erfurter ist der Landesligist TSV Bad Blankenburg. Die Paarungen der zweiten Hauptrunde werden alle am ersten Septemberwochenende ausgetragen. Das Duell zwischen Bad Blankenburg und RWE findet am Samstag, den 3. September, um 14 Uhr statt.

## ■ Erfolgreich operiert

Jens Möckel, der sich gegen den VfR Aalen (3. Spieltag) eine schwere Schulterverletzung zugezogen hatte, hat die notwendige Operation gut überstanden. Laut Klinikchef Dr. Peter Ullmann sei „mehr kaputt gewesen als gedacht“. Die Reha beginnt im September. Die Nachbehandlung wird allerdings bis Ende des Jahres dauern.

## ■ Neuer Co-Sponsor

Der FC Rot-Weiß Erfurt hat einen neuen Co-Sponsor für die laufende Saison dazugewinnen können. Mit Media Markt hat der Drittligist einen Vertrag mit einer Laufzeit von einem Jahr abgeschlossen. „Media Markt ist der Big Player im Elektrofachhandel. Wir sind froh, dass wir das Unternehmen für uns als Partner gewinnen konnten“ sagte Geschäftsstellenleiter Konstantin Krause über die Vertragsunterzeichnung.

## ■ Besuch im Kinderhospiz

Stefan Krämer hat kürzlich das Kinder- und Jugendhospiz im Eichsfeld besucht. Im Gepäck hatte der 49-jährige Gepäck hatte der 49-jährige Trikots und Eintrittskarten für die Eröffnung der neuen Erfurter Arena (Termin offen). Der Besuch von Krämer soll keine einmalige Aktion bleiben. Er kündigte an, Pate der Einrichtung werden zu wollen. Außerdem möchte er gern mit zwei bis drei Spielern vorbeikommen, um eine Trainingseinheit mit den Kindern zu absolvieren.

## Neumitglieder

Toni Stoll, Bischofferode
Charly Krottasch, Erfurt
Thomas Reiche, Markkleeberg
Marko Schellhorn, Isseroda
Glenn-Emilian Emson, Dresden
Kurt Fenske, Erfurt
Christian Kegel, Erfurt
Susanne Fenske, Erfurt
Alfred Gänzle, Mönchenholzshsn.
Michael Fenner, Erfurt
Max Gaspar, Erfurt
Steve Beier, Topfstedt
Til Wölfer, Daaden
Richy Burghardt, Abtsbessingen
Jens Kliebisch, Walschleben
Mathias Arnold, Stadtroda
Raphael Jacky, Erfurt
Phinnaeus Oberländer, Haina
René Hoffmann, Apolda
M. Schiwatsch, Altenkunstadt
Martin Becker, Oibersleben
Nils Holland, Eckstedt
Glenn Dieling, Weimar
Lutz Modrow, Erfurt
Lucas Danz, Machern
Christoph Martinovic, Erfurt
Michael Häder, Berlin
Sebastian Münch, Düsseldorf
Manfred Günschmann, Böhlen
Kaoo Kahlef, Erfurt
Gabriele Blasi, Großostheim
Timo Friedrich, Springe
Jannes Grünert, Elleben
Torsten Kießling, Langewiesen
Philipp Jakobi, Rodeberg
Sebastian Hesse, Topfstedt
Maximilian Rzepka, Erfurt
Calvin Gehret, Kist
Albin Spahija, Schweinfurt
Hagen Pietsch, Moringen
Richard Wiegand, Gotha
Heinz Bosold, Küllstedt
Trong Hieu Nguyen, Buttstädt
Beate Hommel, Spröttau
Philipp Schneider, Dieburg
Luca Florian, Drei Gleichen
Nils Kitler, Friedberg
William Loehn, Gerstungen
Lennox Walter, Immelb.-Barchfeld
David Richter, Berlin
Paul John Kohlberg, Erfurt
Jamil Lobji, Sondershausen
Thorben Kaspar, Gotha
Paul Schulz, Erfurt
Matthias Schulz, Erfurt

**Aktueller Mitgliederstand:**  
2.105 (Stand: 22.08.2016)



**Sprechen Sie  
uns an:**



Lars Laschinski  
Geschäftsführender  
Gesellschafter

Telefon: 0361 51150640  
E-Mail: lars.laschinski@cala-verlag.de



# UNS GEHT JEDER INS NETZ

Ihr Partner für mehr Präsenz ...

Portfolio:



Ihr auflagenstärkstes Familienmagazin  
in Ostdeutschland.

[www.kribbelbunt.de](http://www.kribbelbunt.de)



Das Seniorenmagazin – Für  
Menschen, die das Leben kennen.

[www.60plusminus.de](http://www.60plusminus.de)



Das Online-Magazin für die  
freizeitaktive Familie.

[www.kribbelbunt.de](http://www.kribbelbunt.de)

# Kiel trennt sich von Karsten Neitzel

Ein Nachfolger soll zeitnah präsentiert werden, solange vertrauen die „Störche“ auf eine Interimslösung mit Ole Werner und Hannes Drews.

Nach gerade mal 4 Spieltagen in der laufenden Saison hat Drittligist Holstein Kiel Trainer Karsten Neitzel mit sofortiger Wirkung von seinen Aufgaben freigestellt. Damit reagierten die Norddeutschen auf den misslungenen Saisonstart mit vier Punkten aus den ersten vier Spielen. „Wir sind mit der sportlichen Entwicklung nicht zufrieden und hatten das Gefühl handeln zu müssen. Wir wollen einen frischen Impuls setzen, um unsere sportlichen Ziele zu erreichen“, rechtfertigte Ralf Becker Geschäftsführer Sport, diese Entscheidung.

Ein Nachfolger soll zeitnah präsentiert werden, solange setzt der Verein auf eine Interimslösung mit den bisherigen Nachwuchstrainern Ole Werner und Hannes Drews. Die beiden gaben ihr Trainerdebüt bereits am vergangenen Samstag beim Landespokalspiel gegen den ETSV Weiche Flensburg. Dort gewann der KSV Holstein mit einem 2:0 Auswärtssieg. Darüber hinaus betreuen die beiden Nachwuchstrainer das heutige Heimspiel der Kieler gegen den Aufsteiger FSV Zwickau. „Wir haben großes Vertrauen in dieses Gespann“, sagte Geschäftsführer Sport Ralf Becker. An einer dauerhaften Lösung arbeiten die Verantwortlichen, nach eigenen Angaben, mit Hochdruck. Ole Werner trainierte bisher die zwei-

te Mannschaft der Kieler in Deutschlands fünft-höchster Spielklasse – der Schleswig-Holstein-Liga. Er ist erst 28 Jahre alt und soll zunächst als Trainer fungieren. Der 34-jährige Hannes Drews war erst zu Saisonbeginn als Nachwuchstrainer von der U17 zur U19 aufgestiegen. Anfang März bestand Drews die Prüfungen für die Lizenz als Fußballlehrer. Er soll zunächst die Rolle des Co-Trainers übernehmen.

Der freigestellte Karsten Neitzel hatte Holstein Kiel im Sommer 2014 übernommen und erreichte in der Saison 2014/2015 Rang drei in der 3. Liga. Allerdings scheiterte er mit seiner Mannschaft in der Relegation gegen 1860 München knapp am Aufstieg in die 2. Bundesliga. In der vergangenen Saison belegte das Team nach 38 Spieltagen, den 14. Platz.

■ **Neuzugang in Rostock**  
Hansa Rostock hat den zuletzt vereinslosen Mittelfeldspieler Timo Gebhart verpflichtet. Der dreimalige U 21-Nationalspieler spielte in der vergangenen Rückrunde beim rumänischen Rekordmeister Steaua Bukarest, nachdem der 27-Jährige zuvor 100 Bundesligaspiele für den VfB Stuttgart und den 1. FC Nürnberg bestritten hatte. „Timo Gebhart ist ein routinierter Spieler, der über sehr viel Erfahrung im höherklassigen Fußball verfügt. Mit seiner Qualität,

die er auch international schon unter Beweis gestellt hat, wird er der Mannschaft helfen, sich weiterzuentwickeln“, sagte Hansa-Trainer Christian Brand über den gebürtigen Memminger.

■ **Talent fällt erstmal aus**  
Aufsteiger SSV Jahn Regensburg muss vorerst auf Erik Thommy verzichten. Der Offensivspieler brach sich im Spiel gegen Halle (2:0) das Handgelenk. Thommy war zu Beginn der Saison auf Leihbasis vom Bundesligisten FC Augsburg zum Team von Trainer Heiko Herrlich gewechselt. Er erzielte bisher ein Tor und bereitete drei weitere Treffer vor.

■ **Zurück am Bruchweg**  
Der ehemalige Junioren-Nationalspieler Maximilian Beister trainiert seit dieser Woche wieder mit der U 23 des 1. FSV Mainz 05. Der 25-jährige offensive Mittelfeldspieler mit Bundesligafahrung (47 Einsätze) hatte in den vergangenen Wochen beim SV Darmstadt 98 mittrainiert und für die „Lilien“ auch einige Testspiele absolviert. „Maximilian hat in Darmstadt einen guten Eindruck hinterlassen, wir haben auch gute Gespräche mit dem SV Darmstadt 98 geführt. Allerdings kann der SVD im Moment noch keine Entscheidung treffen. Deshalb wird Maxi jetzt wieder bei unserer U 23 mittrainieren“, sagt 05-Sportdirektor Rouven Schröder.

## Auflaufteams

### SV Wernshausen



Zum dritten Heimspiel der Saison 2016/2017 gegen Fortuna Köln sind heute die G-/F-Junioren des SV Wernshausen e.V. 1919 als Auflaufteam im Einsatz. Die Mannschaften bestehen aus insgesamt 16 Jungen und einem Mädchen und spielen in der Fairplay-Liga Rhön Rennsteig. Trainiert werden die jungen Talente von Jens Kümpel, Oliver Samorski und Frank Rexhäuser. Der bisher größte Erfolg war der 2. Tabellenplatz der Fairplay-Liga in der vergangenen Saison.

### SG Remda-Teichel



Als zweite Auflaufmannschaft für das heutige Heimspiel des FC Rot-Weiß Erfurt haben sich die G-Junioren der SG Remda-Teichel beworben. Das Team besteht aus 14 Jungen und wird von den Trainern Uwe Mohring und Hendrik Rose betreut. Bisher nehmen die Bambinis noch nicht am Spielbetrieb teil, weil sich die Mannschaft noch im Aufbau befindet.

Quelle: [www.dfb.de](http://www.dfb.de)

LASSEN SIE UNS  
GEMEINSAM  
WACHSEN

Foto: Gato & Momo Design OHG



Gutenberg Druckerei GmbH Weimar  
[www.gutenberg-weimar.de](http://www.gutenberg-weimar.de)  
Marienstraße 14 99423 Weimar  
Telefon: 0 36 43 / 41 68 - 0  
Telefax: 0 36 43 / 41 68 - 22

# „Ich möchte so viele Spiele wie möglich bestreiten!“

Vor dem Duell gegen Fortuna Köln sprach Liridon Vocaj mit der Express-Redaktion über seinen Wechsel in die Landeshauptstadt und seine alte Heimat.

**Du bist in diesem Sommer von den Würzburger Kickers zum FC Rot-Weiß Erfurt gewechselt. Wie hast du den Aufstieg in die 2. Bundesliga mit Würzburg erlebt?**

Das ist ein einzigartiges Erlebnis, denn so etwas wie ein Aufstieg passiert einem ja schließlich nicht jedes Jahr. In Würzburg war es zudem etwas ganz Besonderes, denn wir sind nach dem Aufstieg in die 3. Liga in der Saison 2014/15, ein Jahr später, sofort in die 2. Bundesliga durchmarschiert.

**Warum bist du anschließend im Sommer ausrechnet nach Erfurt gewechselt?**

Die Gespräche mit Trainer Stefan Krämer und Sportmanager Torsten Traub haben mir sehr gut gefallen. Außerdem glaube ich, dass großes Potential im Verein steckt. Das waren die Hauptargumente für meinen Wechsel nach Erfurt. Zudem habe ich bei meinen Besuchen festgestellt, dass Erfurt eine sehr schöne Stadt ist.

**Wie erlebst du bisher den Umbau der Arena Erfurt?**

Wie ich gehört habe, hätte die Arena ja eigentlich schon fertiggestellt sein sollen. Das wäre für unseren Spielbetrieb natürlich überragend. Wenn aber das Stadion sowie das Umfeld am Ende so aussehen, wie auf den Entwürfen und Bildern die ich bisher gesehen habe, dann hat sich das Warten in meinen Augen letztlich gelohnt.

**Wie schätzt du euren Saisonstart persönlich ein?**

Mit dem ersten Spiel gegen den Halleschen FC sind wir sehr schwer in die Saison gestartet. Danach haben wir uns jedoch ganz gut gefangen. Meiner Meinung nach hätten wir noch ein paar Punkte mehr erzielen können, haben aber auch deutlich gezeigt, welche Moral in der Mannschaft steckt und das wir Spiele zu unseren Gunsten drehen können.

**Wie stark schätzt du die Mannschaft für die aktuelle Saison ein?**

Wir haben einen kleinen Kader. Trotzdem herrscht innerhalb der Truppe ein großer Konkurrenzkampf. Jeder Spieler will sich in jedem Training beweisen und sich seinen Platz in der Startelf erarbeiten. Was sich jetzt bereits zeigt ist, dass wir eine Einheit sind. Im Laufe der Saison wird diese sicherlich noch stärker zusammen wachsen. Wenn wir uns noch besser eigespielt haben, wird das Vertrauen in die Stärken der Mannschaft noch größer werden, als es ohnehin schon ist.

**Was hast du dir persönlich für deine Zeit beim FC Rot-Weiß Erfurt vorgenommen?**

Ich habe mir vorgenommen so viele Spiele wie möglich im Trikot des FC Rot-Weiß zu bestreiten und dabei gesund zu bleiben. Ich schaue von Spiel zu Spiel und am Ende wird Bilanz gezogen.

**Du hast lange Zeit im Süden der Republik gelebt. Was ist in deinen Augen der größte Unterschied zu Thüringen?**

Ganz klar, die Berge. Ich komme aus einer Gegend, die an Österreich grenzt und bin es daher gewohnt die Alpen direkt vor meiner Haustür zu haben. Außerdem gibt es in Bayern viel mehr Seen, als hier in der Umgebung.

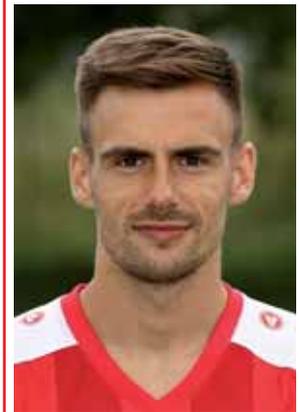
**Hast du einen echten Insider-Tipp für unsere RWE-Fans? Was muss man unbedingt gesehen haben, wenn man mal nach Bayern fährt?**

Mein ganz besonderer Tipp für all unsere Rot-Weißen ist der Walchensee. Er befindet sich in der Nähe der österreichischen Grenze und ist für mich einer der schönsten Seen die wir in Deutschland haben. Wer also mal im Süden der Republik unterwegs ist, sollte unbedingt einen Abstecher dorthin unternehmen. Ich kann es nur jedem empfehlen!

**Während der Saisonvorbereitung ist naturgemäß nur sehr wenig Freizeit. Was machst du in den wenigen freien Stunden die du hast?**

In Erfurt bin ich sehr gern mit meinen Mannschaftskollegen unterwegs, zum Beispiel zum Kaffeetrinken in der Innenstadt. Meine Heimat ist ja jetzt etwas weiter weg. Aber wenn wir mal zwei oder drei Tage frei haben, fahre ich immer gern in die Heimat zu meiner Familie und meinen Freunden.

## Steckbrief



### Liridon Vocaj

**Position:** Mittelfeld  
**Geburtsdag:** 01.10.1993  
**Geburtsort:** Pejë  
**Nationalität:** albanisch  
**Größe:** 1,81 Meter  
**Familienstand:** ledig  
**Letzte Vereine:**  
 Würzburger Kickers,  
 TSV 1860 München,  
 FC Kochelsee Schlehdorf  
**Im Verein seit:** 2016



# GEBRAUT MIT CHARAKTER.

Köstritzer Edel Pils Radler & Köstritzer Edel Pils -  
für erfrischenden Pilsgenuss.

JETZT GENIESSEN



# Erstes Wiedersehen nach mehr als 16 Jahren

Beim Auswärtsspiel des FC Rot-Weiß Erfurt gegen den Drittliga-Aufsteiger FSV Zwickau kommt es zum Aufeinandertreffen zweier Ost-Traditionsvereine.

Das letzte Aufeinandertreffen in einem Punktspiel zwischen dem FSV Zwickau und dem FC Rot-Weiß liegt mittlerweile sehr lange zurück. Genauer gesagt war es am 25.03.2000 (25. Spieltag) in der Regionalliga Nordost. Erfurt gewann damals sein Heimspiel mit 2:1 durch die Tore von André Tews und Ronny Hebestreit. Die Führung für die Gäste erzielte zuvor Ronny Jank. Am Ende der Saison stand Erfurt auf dem siebten Tabellenplatz und Zwickau stieg als achtzehnter in die Oberliga ab.

Am Sonntag, dem 9. September um 14 Uhr kommt es, nach mehr als 16 Jahren, zum ersten Wiedersehen der Traditionsvereine. Dabei treffen gleich mehrere „alte Bekannte“ aufeinander. Denn beim Aufsteiger spielen mit Christoph Göbel, Patrick Göbel, Aykut Öztürk und Jonas Nietfeld gleich vier Akteure, die in der Vergangenheit auch schon in Erfurt zum Einsatz kamen. Letzterer war in der vergangenen Saison mit seinen 15 Toren für den FSV sogar maßgeblich am Aufstieg be-

teiligt. Ein weiterer wichtiger Baustein für den Erfolg ist seit mittlerweile vier Jahren Trainer Torsten Ziegner. Er formte die Mannschaft zu einer echten Einheit und schaffte in der vergangenen Saison, nach Jahren in der Unterklassigkeit, den Aufstieg in die 3. Liga. Das aufgerufene Saisonziel lautet eindeutig Klassenerhalt und man darf gespannt sein, wie sich die Zwickauer in ihrer ersten Saison in der dritten Liga anstellen. Derzeit stehen vier Punkte aus drei gespielten Partien zu Buche.

**Anfahrt**

**6. Spieltag**  
So., 09.09.2016, 14.00 Uhr  
Stadion Zwickau

**Mit dem Auto**  
Auf der A4 Richtung Dresden fahren und an der Abfahrt Meerane die Autobahn verlassen. Weiter geht es auf der B93 in Richtung Zwickau. Nach knapp 12 Kilometern nach links in die Scheffelstraße abbiegen, diese geht in die Sternenstraße über. Nach ca. 1,5 km nach rechts in die Max-Planck-Straße abbiegen. Diese führt direkt zum neuen „Stadion Zwickau“.



## ERFURT FANSHOP

Fanartikel mit Tradition - von Fans für Fans!



Tourshirt 2016/17  
15,95 €



T-Shirt „varsity“  
15,95 €



T-Shirt „66“  
15,00 €



Badeente 6,50 €



Zollstock Arena 6,00 €



Blechkalender 15,00 €



Sammeltasse Arena 8,00 €

**FC RWE FANSHOP:**  
**Domsport**  
Paulstraße 16, 99084 Erfurt  
Mo.- Fr.: 10:30-18:00 Uhr  
Sa.: 10:00-13:30 Uhr  
**0361/6435336**

online bestellen:  
**www.erfurtfanshop.de**  
Versandkostenfrei ab Bestellwert in Höhe von 50 €!

## Informationen

### Geschäftsstelle

Arnstädter Straße 28  
99096 Erfurt  
Telefon: 0361/ 3 47 66 0  
Fax: 0361/ 3 47 66 28  
www.rot-weiss-erfurt.de  
sekretariat@rot-weiss-erfurt.de

### Öffnungszeiten

Di.-Fr.: 9.00 - 12.00 Uhr  
Di.-Do: 13.00 - 17.00 Uhr  
An Spieltagen geschlossen!

### Vereinsgründung

26.01.1966

### Vereinsfarben

rot-weiß

### Stadion

Steigerwaldstadion

## Gremien

### Vereinsführung

#### Präsidium:

Rolf Rombach (Präsident)  
Thomas Kalt

### Ehrenpräsident

Klaus Neumann

### Aufsichtsrat

Dr. Peter Kästner  
Winfried Bergmann  
Hendrik Breitbarth  
Knut Herber  
Martin Kolbe  
Steffen Kühnemann  
Stephan Ellenbeck

### Ehrenrat

#### Vorsitzender:

Dr. med. Lothar Kaiser

#### Stellvertretender

#### Vorsitzender:

Jürgen Bornmann

#### Mitglieder:

Günter Bach  
Franz Birkefeld  
Dieter Ehlert  
Günther Held  
Heinz Motter  
Klaus Neumann  
Jürgen Richter  
Gustav Schmidt  
Dieter Steiger

## Ticketpreise Steigerwaldstadion 2016/2017



Dauerkarten	Kategorie	Tarif	Preis
Westtribüne (A2 und E1)	Sitzplatz	Vollzahler	259 €
Westtribüne (A2 und E1)	Sitzplatz	ermäßigt**	229 €
Westtribüne (A2 und E1)	Sitzplatz	KIDS***	180 €
Westtribüne (B oder D)	Sitzplatz	Vollzahler	295 €
Westtribüne (B oder D)	Sitzplatz	ermäßigt**	265 €
Westtribüne (B oder D)	Sitzplatz	KIDS***	180 €
Westtribüne (C)	Sitzplatz	Vollzahler	375 €
Nordtribüne (K)	Sitzplatz	Vollzahler	345 €
Nordtribüne (K)	Sitzplatz	ermäßigt**	315 €
Nordtribüne (K)	Sitzplatz	KIDS***	230 €
Osttribüne (L und O)	Sitzplatz	Vollzahler	410 €
Osttribüne (L und O)	Sitzplatz	ermäßigt**	370 €
Osttribüne (L und O)	Sitzplatz	KIDS***	320 €
Osttribüne „VIP-light“ (N)	Sitzplatz	Vollzahler	1.300 €
Osttribüne „VIP-light“ (N)	Sitzplatz	Mitglieder	1.250 €
Osttribüne (M)	Sitzplatz	Vollzahler	550 €
THOR-Tribüne (P und Q)	Sitzplatz	Vollzahler	345 €
THOR-Tribüne (P und Q)	Sitzplatz	ermäßigt**	315 €
THOR-Tribüne (P und Q)	Sitzplatz	KIDS***	230 €
Südtribüne (R bis U)	Stehplatz	Vollzahler	175 €
Südtribüne (R bis U)	Stehplatz	ermäßigt**	165 €
Südtribüne (R bis U)	Stehplatz	KIDS***	60 €

VIP-Karte und Parkplatz: auf Anfrage

\*\* Ermäßigung erhalten Schüler, Studenten, Arbeitslose, Hartz IV-Empfänger, Schwerbehinderte ab 50% sowie Mitglieder des FC Rot-Weiß Erfurt.  
\*\*\* KIDS ab 1m Körpergröße bis einschließlich 16 Jahre.

Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Für die Blöcke A, A1, E2 sowie F bis J werden keine Dauerkarten angeboten.

### Hinweise zu den Tagestickets der Saison 2016/2017

Für die Heimspiele der Saison 2016/2017 variieren die Ticketpreise je Heimspiel. Grund dafür sind die individuellen Kosten des Spieltags, die von Sicherheitspersonal, Catering und diverser anderer Faktoren abhängen. Die jeweiligen Preise für die Heimspiele werden rechtzeitig im Vorfeld der Partie auf der Homepage des FC Rot-Weiß Erfurt mitgeteilt.

Weitere Informationen zu diesem Thema finden Sie im Internet unter [www.rot-weiss-erfurt.de/tickets](http://www.rot-weiss-erfurt.de/tickets) oder direkt in der Geschäftsstelle des FC Rot-Weiß Erfurt, Arnstädter Straße 28, in 99096 Erfurt. Gern erreichen Sie uns auch telefonisch unter: 0361 / 34 76 60.

## Vorverkaufsstellen

### Geschäftsstelle des

FC Rot-Weiß Erfurt  
Arnstädter Str. 28,  
99096 Erfurt,  
Tickettelefon: 0361-347 660

FC RWE-Fanshop  
powered by [abseits.com](http://abseits.com)  
Juri-Gagarin-Ring 21  
99084 Erfurt



Fanshop Komet  
Wilhelm-Busch-Straße 10,  
99096 Erfurt



Erfurt Tourist Information  
Benediktplatz 1,  
99084 Erfurt



Sport-Prediger  
Friedrich-Hofmann-Str. 4-6,  
98693 Ilmenau

### Star Tankstelle

Weimarische Straße 17g,  
99099 Erfurt

### VideoWorld Erfurt

Sonderhäuser Straße 42,  
99091 Erfurt



Mein Leben. Meine Zeitung.

Tickets gibt es auch  
in allen Vorverkaufsstellen der Zeitungsgruppe Thüringen.

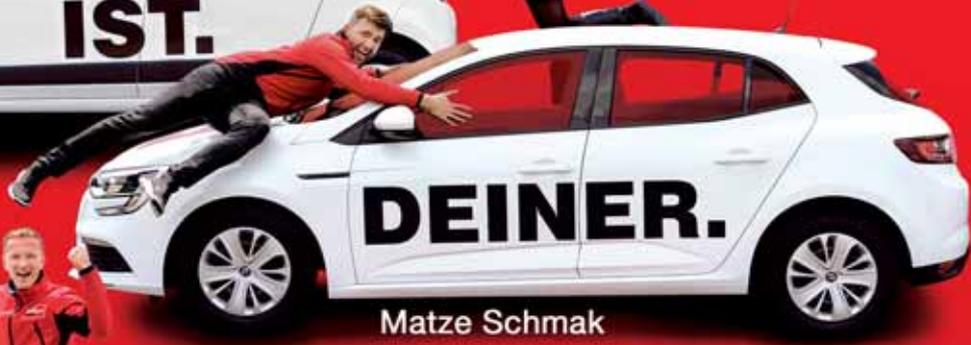


Onlinetickets  
[www.lms-ticket.de/](http://www.lms-ticket.de/)  
rwerfurt/

Romy Anders



Sabrina Lang



Matze Schmak

Jens May



Thomas Ostermann

**Einer ist Deiner. Jetzt bei ANTENNE THÜRINGEN.**

Mit freundlicher Unterstützung von:



[antennethueringen.de](http://antennethueringen.de)



SAISON  
20<sup>16</sup>/<sub>17</sub>





Foto: www.clickandburn.de

# 8 | LIRIDON VOCAJ



## FEINGEFÜHL FÜR UNTERNEHMEN, FACHKOMPETENZ FÜR NEUE CHANCEN.

Sanierung braucht Erfahrung: Regionalität, Verbundenheit, Lokalkompetenz – Rolf Rombach ist fest im Freistaat verwurzelt und setzt sich seit mehr als 20 Jahren für die wirtschaftliche Entwicklung seiner Region und Heimat ein.

### Insolvenzabwicklung und Betriebsfortführung

Rolf Rombach verfügt über langjährige und weitreichende Erfahrung in der Begleitung und Unterstützung von sanierungsbedürftigen Unternehmen, besonders auch im neuen Verfahren nach ESUG. Dadurch ist es ihm möglich, individuelle Problemlagen schnell zu erkennen und umgehend konkrete Lösungsansätze zu entwickeln. Unterstützt wird er in seiner Arbeit von einem hochqualifizierten Team aus fachkundigen Rechtsanwälten, Wirtschaftsjuristen, Betriebswirten, Rechtspflegern und Fachangestellten. Mandanten profitieren von einer einzigartigen Kombination aus Branchenkompetenz und hohem betriebswirtschaftlichen Sachverstand.



1. Spieltag	
29.07.16 - 31.07.16	
Duisburg – Paderborn	1:0
Chemnitz – Großaspach	0:0
<b>Erfurt – Halle</b>	<b>0:3</b>
Kiel – Frankfurt	1:1
Wiesbaden – Aalen	1:2
Mainz II – Zwickau	2:2
Regensburg – Rostock	2:0
Münster – Osnabrück	0:1
Bremen II – Lotte	0:3
Magdeburg – Köln	0:3

2. Spieltag	
05.08.16 - 01.09.16	
Köln – Bremen II	2:0
Rostock – Münster	1:0
Paderborn – Mainz II	3:1
Lotte – Wiesbaden	0:0
Aalen – Kiel	1:0
<b>Frankfurt – Erfurt</b>	<b>0:1</b>
Halle – Chemnitz	1:1
Großaspach – Regensburg	3:4
Osnabrück – Duisburg	1:1
Zwickau – Magdeburg (am 01.09.)	

3. Spieltag	
09.08.16 - 10.08.16	
<b>Erfurt – Aalen</b>	<b>0:0</b>
Kiel – Lotte	3:1
Wiesbaden – Köln	3:0
Magdeburg – Paderborn	3:0
Bremen II – Zwickau	1:3
Münster – Duisburg	1:1
Chemnitz – Frankfurt	2:1
Mainz II – Osnabrück	2:2
Rostock – Großaspach	0:0
Regensburg – Halle	2:0

4. Spieltag	
12.08.16 - 14.08.16	
<b>Lotte – Erfurt</b>	<b>2:2</b>
Paderborn – Bremen II	1:2
Zwickau – Wiesbaden	0:3
Köln – Kiel	1:0
Frankfurt – Regensburg	1:1
Halle – Rostock	0:0
Großaspach – Münster	2:0
Duisburg – Mainz II	4:0
Osnabrück – Magdeburg	3:2
Aalen – Chemnitz	2:2

5. Spieltag	
26.08.16 - 27.08.16	
Magdeburg – Duisburg	:
Bremen II – Osnabrück	:
Münster – Mainz II	:
Chemnitz – Lotte	:
<b>Erfurt – Köln</b>	<b>:</b>
Kiel – Zwickau	:
Wiesbaden – Paderborn	:
Großaspach – Halle	:
Rostock – Frankfurt	:
Regensburg – Aalen	:

6. Spieltag	
09.09.16 - 11.09.16	
Aalen – Rostock	:
Halle – Münster	:
Osnabrück – Wiesbaden	:
Köln – Chemnitz	:
Lotte – Regensburg	:
Frankfurt – Großaspach	:
Mainz II – Magdeburg	:
Duisburg – Bremen II	:
Paderborn – Kiel	:
<b>Zwickau – Erfurt</b>	<b>:</b>

7. Spieltag	
16.09.16 - 17.09.16	
Chemnitz – Zwickau	:
Kiel – Osnabrück	:
Wiesbaden – Duisburg	:
Münster – Magdeburg	:
<b>Erfurt – Paderborn</b>	<b>:</b>
Bremen II – Mainz II	:
Halle – Frankfurt	:
Großaspach – Aalen	:
Rostock – Lotte	:
Regensburg – Köln	:

8. Spieltag	
20.09.16 - 21.09.16	
Zwickau – Regensburg	:
Aalen – Halle	:
<b>Osnabrück – Erfurt</b>	<b>:</b>
Duisburg – Kiel	:
Paderborn – Chemnitz	:
Magdeburg – Bremen II	:
Köln – Rostock	:
Lotte – Großaspach	:
Frankfurt – Münster	:
Mainz II – Wiesbaden	:

9. Spieltag	
24.09.16 - 25.09.16	
Münster – Bremen II	:
Chemnitz – Osnabrück	:
Kiel – Mainz II	:
Frankfurt – Aalen	:
Halle – Lotte	:
Großaspach – Köln	:
Regensburg – Paderborn	:
<b>Erfurt – Duisburg</b>	<b>:</b>
Wiesbaden – Magdeburg	:
Rostock – Zwickau	:

10. Spieltag	
01.10.16	
Paderborn – Rostock	:
Zwickau – Großaspach	:
Köln – Halle	:
Lotte – Frankfurt	:
Aalen – Münster	:
Bremen II – Wiesbaden	:
Magdeburg – Kiel	:
<b>Mainz II – Erfurt</b>	<b>:</b>
Duisburg – Chemnitz	:
Osnabrück – Regensburg	:

11. Spieltag	
15.10.16	
Münster – Wiesbaden	:
Chemnitz – Mainz II	:
<b>Erfurt – Magdeburg</b>	<b>:</b>
Kiel – Bremen II	:
Aalen – Lotte	:
Frankfurt – Köln	:
Halle – Zwickau	:
Großaspach – Paderborn	:
Rostock – Osnabrück	:
Regensburg – Duisburg	:

12. Spieltag	
22.10.16	
Paderborn – Halle	:
Zwickau – Frankfurt	:
Köln – Aalen	:
Lotte – Münster	:
Wiesbaden – Kiel	:
<b>Bremen II – Erfurt</b>	<b>:</b>
Magdeburg – Chemnitz	:
Mainz II – Regensburg	:
Duisburg – Rostock	:
Osnabrück – Großaspach	:

13. Spieltag	
29.10.16	
Münster – Kiel	:
Chemnitz – Bremen II	:
<b>Erfurt – Wiesbaden</b>	<b>:</b>
Lotte – Köln	:
Aalen – Zwickau	:
Frankfurt – Paderborn	:
Halle – Osnabrück	:
Großaspach – Duisburg	:
Rostock – Mainz II	:
Regensburg – Magdeburg	:

14. Spieltag	
05.11.16	
Paderborn – Aalen	:
Zwickau – Lotte	:
Köln – Münster	:
<b>Kiel – Erfurt</b>	<b>:</b>
Wiesbaden – Chemnitz	:
Bremen II – Regensburg	:
Magdeburg – Rostock	:
Mainz II – Großaspach	:
Duisburg – Halle	:
Osnabrück – Frankfurt	:

15. Spieltag	
19.11.16	
<b>Münster – Erfurt</b>	<b>:</b>
Chemnitz – Kiel	:
Köln – Zwickau	:
Lotte – Paderborn	:
Aalen – Osnabrück	:
Frankfurt – Duisburg	:
Halle – Mainz II	:
Großaspach – Magdeburg	:
Rostock – Bremen II	:
Regensburg – Wiesbaden	:

16. Spieltag	
26.11.16	
Paderborn – Köln	:
Zwickau – Münster	:
<b>Erfurt – Chemnitz</b>	<b>:</b>
Kiel – Regensburg	:
Wiesbaden – Rostock	:
Bremen II – Großaspach	:
Magdeburg – Halle	:
Mainz II – Frankfurt	:
Duisburg – Aalen	:
Osnabrück – Lotte	:

17. Spieltag	
03.12.16	
Münster – Chemnitz	:
Zwickau – Paderborn	:
Köln – Osnabrück	:
Lotte – Duisburg	:
Aalen – Mainz II	:
Frankfurt – Magdeburg	:
Halle – Bremen II	:
Großaspach – Wiesbaden	:
Rostock – Kiel	:
<b>Regensburg – Erfurt</b>	<b>:</b>

18. Spieltag	
10.12.16	
Münster – Paderborn	:
Chemnitz – Regensburg	:
<b>Erfurt – Rostock</b>	<b>:</b>
Kiel – Großaspach	:
Wiesbaden – Halle	:
Bremen II – Frankfurt	:
Magdeburg – Aalen	:
Mainz II – Lotte	:
Duisburg – Köln	:
Osnabrück – Zwickau	:

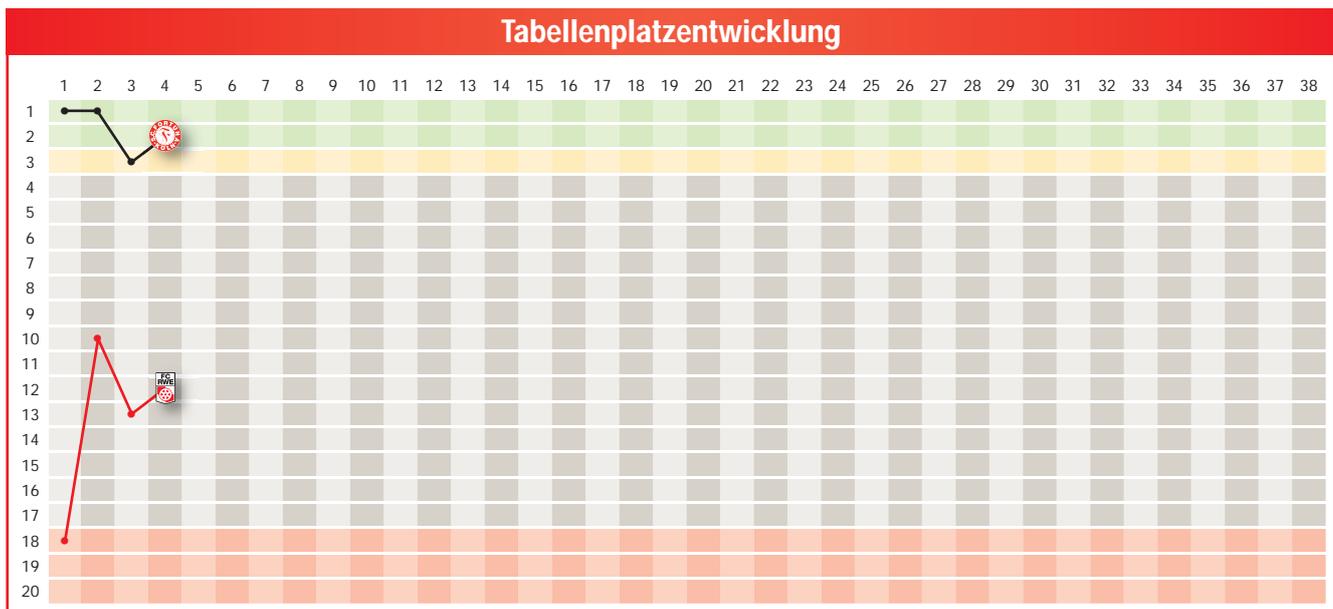
19. Spieltag	
17.12.16	
Paderborn – Osnabrück	:
Zwickau – Duisburg	:
Köln – Mainz II	:
Lotte – Magdeburg	:
Aalen – Bremen II	:
Frankfurt – Wiesbaden	:
Halle – Kiel	:
<b>Großaspach – Erfurt</b>	<b>:</b>
Rostock – Chemnitz	:
Regensburg – Münster	:





Tabelle				
PL	Verein	Spiele	Tore	Pkt.
1	Jahn Regensburg	4	9:4	10
2	Fortuna Köln	4	6:3	9
3	MSV Duisburg	4	7:2	8
4	VfL Osnabrück	4	7:5	8
5	VfR Aalen	4	5:3	8
6	SV Wehen Wiesbaden	4	7:2	7
7	Chemnitzer FC	4	5:4	6
8	Sportfreunde Lotte	4	6:5	5
9	Sonnenhof Großaspach	4	5:4	5
10	Hallescher FC	4	4:3	5
11	Hansa Rostock	4	1:2	5
12	<b>FC Rot-Weiß Erfurt</b>	<b>4</b>	<b>3:5</b>	<b>5</b>
13	Holstein Kiel	4	4:4	4
14	FSV Zwickau	3	5:6	4
15	1. FC Magdeburg	3	5:6	3
16	SC Paderborn 07	4	4:7	3
17	Werder Bremen II	4	3:9	3
18	FSV Frankfurt	4	3:5	2
19	1. FSV Mainz 05 II	4	5:11	2
20	Preußen Münster	4	1:5	1

Torjäger			
PL	Spieler	Verein	Tore
1	Fink	Chemnitzer FC	4
2	Beck	1. FC Magdeburg	3
	<b>Kammlott</b>	<b>FC Rot-Weiß Erfurt</b>	<b>3</b>
4	Andrich	Wehen Wiesbaden	2
	Geipl	Jahn Regensburg	2
	George	Jahn Regensburg	2
	Janjic	MSV Duisburg	2
	Jüllich	Sonnenhof Großaspach	2
	König	FSV Zwickau	2
	<b>Oliveira Souza</b>	<b>Fortuna Köln</b>	<b>2</b>
	Onuegbu	MSV Duisburg	2
	Pezzoni	Wehen Wiesbaden	2
	Pintol	Hallescher FC	2
	Savran	VfL Osnabrück	2
		•	
18	Bender	Fortuna Köln	1
	Dahmani	Fortuna Köln	1
	Flottmann	Fortuna Köln	1
	Uaferro	Fortuna Köln	1
		•	



## Thüringens größte Sport- und Freizeitanlage

- **Unser Schüler-Studentenspecial:**  
Fitness-Kurse-Sauna- nur 29,00 €/Monat ohne Vertragsbindung
- After-Work-Bowling **jeden letzten Mittwoch im Monat**

### Unser spezielles Angebot:

- **Bowling** für Mitglieder des FC RWE – nur 9,00 € pro Stunde

Alle Informationen auf unserer Homepage.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Apoldaer Straße 20  
99091 Erfurt

Tel: 0361/ 778640

www.sportpark-erfurt.de

Öffnungszeiten:

Mo.- Fr.: 08.00-23.00 Uhr

Sa.- So.: 10.00-22.00 Uhr

# „Im Prinzip hat sich gar nicht so viel geändert.“

Das Nachwuchsleistungszentrum des FC Rot-Weiß Erfurt hat sich personell neu aufgestellt. Der neue Leiter Jan Schäfer erklärt im Interview die Einzelheiten.

## NLZ-Ansprechpartner

### Jan Schäfer

Leiter NLZ

Telefon: 03 61 / 3 47 66 25  
E-Mail: nachwuchs@rot-weiss-erfurt.de

### David Bergner

Sportlicher Leiter NLZ

Telefon: 03 61 / 3 47 66 25  
E-Mail: d.bergner@rot-weiss-erfurt.de

### Daniel Winge

BA-Student

Telefon: 03 61 / 3 47 66 25  
E-Mail: nachwuchs@rot-weiss-erfurt.de

### Kai Schröter

Scout / Nachhilfe

Telefon: 03 61 / 74 42 31 96  
E-Mail: scout@rot-weiss-erfurt.de

### Frank Richter

Physiotherapeut NLZ

Telefon: 03 61 / 65 44 73 49  
E-Mail: physiotherapeut@rot-weiss-erfurt.de

### René Twardzik

Torwarttrainer U23 - U17

Telefon: 03 61 / 3 47 66 25  
E-Mail: profis@rot-weiss-erfurt.de

### Steffen Knäbe

Sportl. Leiter U15 - U12

Telefon: 03 61 / 65 44 73 49  
E-Mail: nachwuchs@rot-weiss-erfurt.de

### Frank Tanne

Sportl. Leiter U9 - U11

Telefon: 03 61 / 65 44 73 49  
E-Mail: f.tanne@rot-weiss-erfurt.de

Herr Schäfer, seit diesem Sommer sind Sie Leiter des Nachwuchsleistungszentrums beim FC Rot-Weiß Erfurt. Sie kommen ursprünglich aus Berlin, wie sind Sie nach Erfurt gekommen?

Durch meinen eigentlich erlernten Beruf. Ich habe bei der Commerzbank ein duales Studium zum Betriebswirt absolviert. Nach mehreren Stationen im In- und Ausland hat es mich dann nach Erfurt verschlagen. Parallel zum Beruf habe ich jedoch immer schon im Fußballverein gearbeitet, ob als Trainer oder in der Organisation. So kam es dann auch in Erfurt, dort wurde ich 2012 Trainer der U11.

Ein Jahr später wurden Sie dann hauptamtlich im Nachwuchsleistungszentrum angestellt. Wie kam es dazu?

Christian Preußner wurde im Frühjahr 2013 zum Fußballlehrer-Lehrgang berufen und brauchte jemanden vor Ort, der ihn vertritt. Also hat er mich angesprochen und ich musste natürlich nicht lange überlegen und habe sehr schnell zugesagt.

Wiederum drei Jahre später sind Sie nun gemeinsam mit David Bergner für die Leitung des NLZ verantwortlich. Was ändert sich jetzt an Ihrem Aufgabenbereich?

Im Prinzip gar nicht so viel. Ich war vorher schon gemeinsam mit Torsten Traub für alle strategischen, finanziellen und organisatorischen



Dinge verantwortlich, das bin ich weiterhin. David Bergner, als Sportlicher Leiter, ist natürlich eine enorme Bereicherung für uns. Er ist ein erfahrener Fachmann mit einer sehr professionellen Einstellung. Er kann sich auf die komplette sportliche Leitung konzentrieren und ich übernehme sozusagen den Rest. Bisher klappt das hervorragend.

Das Nachwuchsleistungszentrum wurde in diesem Sommer mit zwei von drei möglichen Sternen bewertet. Was bedeutet diese Auszeichnung konkret?

Wir sind brutal stolz auf das Resultat. Ehrlicherweise haben wir damit auch nicht gerechnet. Umso schöner ist es, dass uns die Prüfer vor allem ein extrem hohes

Engagement der Mitarbeiter bescheinigt haben, was dann indirekt auch auf die Bewertung Einfluss hatte. Dieses Resultat ist absolute Anerkennung für die Arbeit eines jeden Mitarbeiters der vergangenen Jahre.

Was haben Sie sich für die bevorstehende Zeit für das Nachwuchsleistungszentrum vorgenommen?

Über allem steht für uns das Ziel, dass wir mittelfristig jedes Jahr ein bis drei Spieler ausbilden wollen, die das Potential haben im Kader der Profis stehen zu können. Das hört sich immer sehr idealistisch an, der Eine oder Andere würde sich vielleicht eher das Ziel wünschen „Wir wollen mit der U19 und der U17 Bundesliga spielen und drunter immer Landesmeis-

ter werden“. Aber das macht für uns als großes Ziel keinen Sinn. Was nutzt es uns, auf Teufel komm raus Bundesliga zu spielen, dadurch aber die Ausbildung der Talente zu vernachlässigen? Natürlich wollen wir möglichst hochklassig spielen, aber eben nicht um jeden Preis. Wir sind der Meinung, dass sich der sportliche Erfolg letztlich ergibt, wenn man gut ausbildet. Also ist das unser Ziel – unsere Jungs gut auszubilden.

**Die U19 und die U17 spielen in diesem Jahr jeweils in der Regionalliga. Heißt das, in der Vergangenheit wurde also nicht gut ausgebildet?**

Nein, im Gegenteil. Hier wurde auch in der Vergangenheit ein sensationeller Job gemacht. Die Trainer die jetzt schon länger hier sind

oder länger hier waren, haben in ihren Mannschaften tolle Arbeit geleistet und ein enormes Fachwissen angehäuft. Wir haben uns als erstes vorgenommen, dieses Fachwissen jetzt insofern zu bündeln, dass wir die Ausbildung vereinheitlichen und auf unsere Spielphilosophie abgestimmte Kerninhalte definieren und regelmäßig trainieren zu lassen. Wenn wir das schaffen, werden wir einen großen Schritt vorwärts machen. Sicher dann auch irgendwann wieder in der Ligazugehörigkeit.

**Auch in diesem Jahr haben mit Marvin Rittmüller und Philipp König zwei Toptalente den Verein verlassen. Wie kommt es dazu?**

Erst einmal kann ich den Abgängen auch etwas Positives abgewinnen. Wenn

zwei Bundesligavereine wie der VfL Wolfsburg und der 1.FC Köln bereit sind, für unsere Talente eine angemessene Ablöse zu zahlen, können der Verein und insbesondere die Trainer der Jungs nicht so viel falsch gemacht haben. Natürlich würde ich mir wünschen, dass die Jungs den Sprung in den Profifußball hier in Erfurt schaffen wollen. Der Eine oder Andere entscheidet sich ja auch dafür, wie jüngst Theodor Bergmann und Jonas Struß. Wenn allerdings ein großer Bundesligaverein kommt und das volle Programm aufzieht, dann wird sich immer auch mal ein Spieler für eben diesen Weg entscheiden. Unser Ziel muss es sein, dass diese Spieler weniger werden und mehr und mehr Talente diesen Weg in Erfurt gehen wol-

len. Außerdem sind wir mit den beiden, sowie mit allen anderen Abgängen auch, stets im Guten auseinander gegangen. Vielleicht sieht man den einen oder anderen der Jungs ja auch bald mal wieder in Erfurt.

**Welche Rolle spielt in dem Zusammenhang das neue Stadion?**

Es spielt eine große Rolle. Wenn die Mannschaften jetzt in die Arena gehen, ist das ein ganz anderes Erlebnis. Bei den Jüngeren kann man die Begeisterung richtig sehen. Da entsteht dann der Wunsch „Dort unten möchte ich auch mal auflaufen“. Diesen Wunsch müssen wir am Leben halten. Dann ist es auch nicht mehr ganz so entscheidend, was die anderen Vereine alles in die Waagschale werfen.



**body check**  
ERFURT GbR  
Ihr Fachhandel für Sportnahrung

Ernährungsberater des  
FC Rot-Weiß Erfurt e.V.  
Saison 2016/17 - 3. Liga



# 10%<sup>\*</sup>

# Rabatt

Hugo-John-Str.10  
99086 / Erfurt  
[www.bodycheck-erfurt.de](http://www.bodycheck-erfurt.de)

 Like us on  
**Facebook**

**Gültig bei Vorlage dieses Flyers!**  
\*Nicht auf offene Getränke



 **Instagram**



**Der FC Rot-Weiß gratuliert herzlich und wünscht alles Gute!**

Karsten Dölle	01.07.	Konsul Gerald Grusser	05.07.	Hans Oeftger	08.07.	Ben Gutt	18.07.
Peter Urbach	01.07.	Jochen Hofmann	05.07.	Günther Held	09.07.	Beate Hommel	19.07.
Vait Berger	01.07.	Marco Wenk	05.07.	Marlis Ehlert	09.07.	Peter Schabbel	19.07.
Thomas Heine	01.07.	Felix Hampe	05.07.	Johannes Ungefehr	09.07.	Maik Einicke	19.07.
Nico Gleitsmann	01.07.	Tim Hirschfeld	05.07.	Falk Posse	09.07.	Florian Peter	19.07.
Lennox Walter	01.07.	Henri Jacobi	05.07.	Sebastian Blatz	09.07.	Steve Schneider	19.07.
Felix Heiner Nicolai	01.07.	Erik Orlamünde	05.07.	Michael Blech	09.07.	Andreas Schmidt	19.07.
Klaus Neumann	02.07.	Tino Teichmann	06.07.	Marcel Secker	09.07.	Sören Hiltmann	20.07.
Carsten Stern	02.07.	Mario Sauerteig	06.07.	Christoph Hoyer	09.07.	Stefan Ihling	20.07.
Christian Orosz	02.07.	Sascha Höhn	06.07.	Christoph John	09.07.	Marco Klingner	20.07.
Nicky Wagner	02.07.	Klaus Werner	07.07.	Sven Kratz	10.07.	Celine-Jasmin Auth	20.07.
Maximilian Schimmel	02.07.	Matthias Kirmis	07.07.	Falk Wittek	10.07.	Tom Hausdörfer	20.07.
Ben-Luca Kunz	02.07.	Thomas Pfister	07.07.	Andreas Schulze	10.07.	Oliver Puschner	20.07.
Tobias Börner	02.07.	Daniel Beck	07.07.	Lydia Rosenau	10.07.	Rainer Strauß	21.07.
Laurenz Rolle	02.07.	Marcel Jaceck	07.07.	Ronald Wiesenthal	11.07.	Andreas Walther	21.07.
Sebastian Müller	02.07.	Robert Nagel	07.07.	Julian Knoll	11.07.	Daniel Albrecht	21.07.
Jörg Licht	03.07.	Philipp Paul	07.07.	Klaus Fischer	12.07.	Cliff Büchner	21.07.
Frank Kräuter	03.07.	Willi Stubenrauch	07.07.	Olaf Kramer	12.07.	Matthias Ammer	21.07.
Lutz Schumann	03.07.	Andreas Autenrieth	08.07.	Jörg Hölterhoff	12.07.	Tino Schlöffel	21.07.
Alec Strangfeld	03.07.	Thomas Schlövogt	08.07.	Ulf Schmidt	12.07.	Erik Mohring	21.07.
Kevin Möhwald	03.07.	Anne Wiese	08.07.	Michael Schinköthe	12.07.	Felix Kroll	21.07.
Franz Jobst	03.07.	Thomas Meyer	08.07.	Christian Salzmann	12.07.	Johannes Bolduan	21.07.
Ingbert Schütte	04.07.	Roy Fuldner	08.07.	Rene Zeughardt	12.07.	Lucas Reimann	21.07.
Jens Wittich	04.07.	Jan Stange	08.07.	Kai Schröter	12.07.	Andreas Voigt	22.07.
Jens Kracke	04.07.	Christian Rhein	08.07.	Florian Beier	12.07.	Jens Baumann	22.07.
André Kronfeld	04.07.	Michel Dunkel	08.07.	Anna Reinhold	13.07.	Wolfram Straub	23.07.
Daniel Hercher	04.07.	Niclas Lompe	08.07.	Karsten Chmel	13.07.	Maik Reinhold	23.07.
Miguel Valdeig	04.07.	Tom Barth	08.07.	Maik Tölle	13.07.	Marcel Günther	23.07.
				Tom Hartung	13.07.	Marcel Rose	23.07.
				Tapio Sollik	13.07.	Robert Heuschkel	23.07.
				Thorben Kaspar	13.07.	Uwe Seifert	24.07.
				Jürgen Richter	14.07.	Robert Meister	24.07.
				Thomas Kirchmeyer	14.07.	Nancy Holländer	25.07.
				Heiko Juritz	14.07.	Matthias Näther	25.07.
				Leon Paul Grüner	14.07.	David Noth	25.07.
				Julian Weigel	14.07.	Ralf Schulze-Frenking	26.07.
				René Brill	15.07.	Uwe Petter	26.07.
				Michael Panse	15.07.	Ulf Krottasch	26.07.
				Matthias Lutz	15.07.	Detlef Rümpler	26.07.
				Marcus Abraham	15.07.	Michael Kühnemund	26.07.
				Tiemo Jäger	15.07.	Thomas Ohmann	26.07.
				Sebastian Ludwig	15.07.	Torsten Börner	26.07.
				Maurice Scholz	15.07.	Sven Mankowski	26.07.
				Jens Petermann	16.07.	Andrew Aris	26.07.
				Christian Meyer	16.07.	Patrick Baumgärtner	26.07.
				Uwe Bahn	16.07.	Max Kirschner	26.07.
				Felix Kinne	16.07.	Stefan Hilbert	26.07.
				Marcus Boer	16.07.	Klaus Hirsch	27.07.
				Andre Lutterodt	16.07.	Bernd Frieze	27.07.
				Patrick Brauer	16.07.	Gernoth Reimann	27.07.
				Tommy Fülling	16.07.	Sven Marggraf	27.07.
				Maximilian Bloß	16.07.	Christian Busch	27.07.
				Leon Elias Möllers	16.07.	Maximilian Janns	27.07.
				Luca Philipp Heinz	16.07.	Hans-Dieter Steiger	28.07.
				Marco Schmidt	17.07.	Gerold von Stumberg	28.07.
				Robbie Felßberg	17.07.	Mirko Koch	28.07.
				Erik Jödecke	17.07.	Rico Fiedler	28.07.
				Linus Wackes	17.07.	Marko Wannagat	28.07.
				Steffi Kinne	18.07.	David Kopriva	28.07.



**AVENIDA-THERME HOHENFELDEN** 15 JAHRE

**Mehr Entspannung. Mehr Genuss.**

- ~ Großzügige Eventsauna mit abwechslungsreichen Saunaaufgüssen
- ~ Gemütliches Ruhe- und Lesehaus mit bequemen Liegen
- ~ Ganzjährig nutzbarer Duschbereich im Saunagarten
- ~ Neue Kaminlounge mit komfortablen Sitzmöglichkeiten
- ~ Neugestaltung der Massageräume und des Wintergartens
- ~ Erweiterter Saunagarten und Gastronomie-Terrasse

Genießen Sie im Saunarestaurant abwechslungsreiche kulinarische Angebote mit den Produkten der heimischen Landwirtschaft und aus artgerechter Tierhaltung.

Avenida-Therme  
Am Staassze 1 · 99448 Hohenfelden · Telefon: 0364 50 448 0  
www.avenida-therme.de · info@avenida-therme.de

JETZT BEI KÖNIG:

# RENAULT TWINGO OHNE ANZAHLUNG!

RENAULT TWINGO  
Edition 50 SCe 70

**50 €\*** BARPREIS  
**5.999 €**

mtl. Leasingrate  
ohne Anzahlung



**RENAULT**  
Passion for life

**AUTOHAUS**  
**KÖNIG**  
DER MENSCH IM MITTELPUNKT



**Jetzt auch in Thüringen:**

**Mo. – Fr.: 08:00 – 20:00 Uhr, Sa.: 09:00 – 18:00 Uhr**  
Erfurt Nord, August-Röbling-Straße 16 † 0361-778490 · Erfurt Süd, Schmidtstedter  
Flur 17 † 0361-590440 · Greiz, Plauensche Straße 3 · Jena, Wiesenstraße 6 † 03641-  
46880 · Kahla, Im Camisch 50 † 036424-86000

[renault-koenig.de](http://renault-koenig.de)

Renault Twingo Edition 50 SCe 70 · LED-Tagfahrlicht · Geschwindigkeitsbegrenzer · Servolenkung · Beifahrersitzlehne umklappbar · ZV · Bordcomputer · ABS · ESP · 4 Airbags  
· Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 5,9; außerorts 4,0; kombiniert 4,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen (g/km): kombiniert 105 (Werte nach VO (EG) 715/2007).  
\*Zzgl. 799 € für Bereitstellungskosten · mtl. Leasingrate: 50 € · Anzahlung: 0 € · Laufzeit: 60 Monate, 10Tkm/Jahr · Ein Angebot der König Leasing GmbH  
· Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

Komm zum  
**SNACK ♥ PROFI.**

Hier warten  
viele leckere Snacks  
auf dich!

**BACK-FACTORY Erfurt**  
Anger 66-73  
99084 Erfurt

Mo - Fr: 05:30 - 19:30 Uhr  
Sa: 06:30 - 19:30 Uhr  
So: 08:00 - 13:00 Uhr

**BACK-FACTORY**

### Der FC Rot-Weiß gratuliert herzlich und wünscht alles Gute!

Justin Weiser	28.07.	Joachim Tetzl	06.08.	Markus Hering	13.08.	Jens Stiebner	20.08.
Hannes Müller	28.07.	Bianka Breithaupt	06.08.	Jens Bleuse	13.08.	Thorsten Deumlich	20.08.
Enrico Pausch	29.07.	Christian Götzl	06.08.	Thomas Weber	13.08.	Jörg Albrecht	20.08.
Philipp Rothenburg	29.07.	Steve Bischoff	06.08.	Norman Krueger	13.08.	Martin Jonas	20.08.
Aaron Henkel	29.07.	Marita Krok	07.08.	Enrico Dolereit	13.08.	Jens Mehlhorn	20.08.
Rolf Unbehau	30.07.	Hubertus Olbrich	07.08.	Dennis Kukuk	13.08.	Sebastian Scholz	20.08.
Martin Kolbe	30.07.	Ingolf Bienert	07.08.	Franz Julian Werner	13.08.	Eric Heyer	20.08.
Michael Eitzert	30.07.	Thomas Michalowski	07.08.	Roland Then	14.08.	Albert Krebs	21.08.
Maik Strauß	30.07.	Uwe Sever	07.08.	Dieter Göpel	14.08.	Andreas Winter	21.08.
Torsten Bauer	30.07.	Matthias Mönch	07.08.	Nico Feldmann	14.08.	Andreas Hoppe	21.08.
Frank Porath	30.07.	Andreas Otto	07.08.	Steven Hinz	14.08.	Dennis-Benj. Schneider	21.08.
Jonas Winkler	30.07.	Dirk Schlenzig	07.08.	Merlin Bönewitz	14.08.	Charlotta Krottasch	21.08.
Karim Bouamria	30.07.	Daniel stepputtis	07.08.	Jürgen Weigel	15.08.	Helmut Meyer	22.08.
Pepe Moris Müller	30.07.	Dustin Schulter	07.08.	Bernd Petz	15.08.	Holger Theermann	22.08.
Jens Weise	01.08.	Lenny Weigand	07.08.	Glenn Dieling	15.08.	Frank Friese	22.08.
Christian Held	01.08.	Joachim Hartmann	08.08.	Jörg Uffhaus	15.08.	René-Frank Zingel	22.08.
Benny Lux	01.08.	Friedel Wendt	08.08.	Robert Lehmann	15.08.	Marcel Fuhr	22.08.
Luis Ulke	01.08.	Frank Gröbl	08.08.	Elodie Straub	15.08.	Michael Bloch	22.08.
Eric Nennewitz	01.08.	Lutz Fritschmann	08.08.	Manfred Enke	16.08.	Marcel Lange	22.08.
Lucca Nennewitz	01.08.	Daniel Krause	08.08.	Thomas Bertram	16.08.	Sven Krämer	22.08.
Lutz Hilbert	02.08.	Emanuel Siegel	08.08.	Ralf Döring	16.08.	David Surborg	22.08.
Boris Franke	02.08.	Sebastian Krier	08.08.	Andreas Szolnoki	16.08.	Gerhard Renner	23.08.
Fabian Jurisch	02.08.	Marc Fleischhauer	08.08.	Stefan Hofmann	16.08.	Thomas Bude	23.08.
David Tragboth	02.08.	Lothar Schrupf	09.08.	Jan Hausner	16.08.	Tobias Kühr	23.08.
Simon Baldus	02.08.	Ramona Langner	09.08.	Peter Podeschwa	17.08.	Marcel Henkel	23.08.
Till Büschke	02.08.	Michael Schäfer	09.08.	Hannah Marie Endler	17.08.	Manfred Klepsch	24.08.
Uwe Methfessel	03.08.	Ronny Mittelstädt	09.08.	Luca Bindernagel	17.08.	Mario Bethmann	24.08.
Peggy Huthmann	03.08.	Philipp Schneider	09.08.	Hans-Günter Hänsel	18.08.	Jens Friedrich	24.08.
Michael Witschel	03.08.	Manfred Wolf	10.08.	Marco Ganter	18.08.	Robin Vogt	24.08.
Dominik Assmann	03.08.	Robert Weitjes	10.08.	Christian Bartsch	18.08.	Reinhard Lubrich	25.08.
Philipp Jakobi	03.08.	Heiko Machalet	10.08.	Marcel Jünge	18.08.	Steffen Steindel	25.08.
Adam Ruffert	03.08.	Lutz Mummert	10.08.	Daniel Thorwirth	18.08.	Norman Kaden	25.08.
Andreas Timmermann	04.08.	Dirk Rüdiger	10.08.	Christian Albrecht	18.08.	Martin Schindler	25.08.
Jens Kästner	04.08.	Richy Burghardt	10.08.	Michael Herrmann	18.08.	Roy Strickrodt	25.08.
Holger Metz	04.08.	Maximilian Ziegler	10.08.	Maximilian Pommer	18.08.	Martin Block	25.08.
Christian Cattus	04.08.	Hannelore Schulze	11.08.	Rüdiger Schmidt	19.08.	Ingo Trillitsch	26.08.
Danny Hacker	04.08.	Jens Henning	11.08.	Frank Kühn	19.08.	Thomas John	26.08.
Tobias Lange	04.08.	Christian Lang	11.08.	Ronald Zacher	19.08.	Steffen Ernst	26.08.
Dieter Streit	05.08.	Marco Dietrich	11.08.	Kai Schmalz	19.08.	Bernd Henneberger	26.08.
Ramona Gabriel	05.08.	Philipp Tölle	11.08.	Robin Hertzsch	19.08.	Peter Trautwein	26.08.
Sven-Marco Hensel	05.08.	Benjamin Adam	11.08.	Steffen Arnold	19.08.	Alan Brückner	26.08.
Sven Funke	05.08.	Mika Pührer	11.08.	Alfred Gänzle	20.08.	Ronny Hindemitt	26.08.
Maik Zimmermann	05.08.	Uwe Abel	12.08.	Bernd Kolbe	20.08.	Ida Oswald	26.08.
Stefan Ziegler	05.08.	Ronny Kaiser	12.08.	Rüdiger Kramer	20.08.	Erich Weiß	27.08.
Annekatriin Heinz	05.08.	Dirk Cisar	12.08.	Renate Schneider	20.08.	Stephan Ittner	27.08.
Luca Schmidt	05.08.	Andreas Paul	13.08.	Dr. Claus D. Worschech	20.08.		
Henry Köhlert	06.08.	Sabine Zäbe	13.08.	Frank Hofmann	20.08.		

Herzlichen Glückwunsch!

# Werde Mitglied beim FC Rot-Weiß Erfurt!

Informationen unter: [www.rot-weiss-erfurt.de](http://www.rot-weiss-erfurt.de)

**Inkl. Automobile Peter  
Inspektions-Service-Karte<sup>2</sup>**



Way of Life!



## **Unser Angebot, Ihr VOLLTREFFER!**

**18% Preisnachlass<sup>1</sup> für das gesamte Sortiment!**

**CELERIO SWIFT VITARA S-CROSS<sup>SX4</sup> Jimny**

Ob Stürmerstar oder Verteidiger: Kraft, Dynamik und Überraschungsmomente garantieren ihren Erfolg ebenso Ausdauer und Innovation.

Ganz wie bei unseren SUZUKI-Modellen! Ob Crossover, Offroader oder Raumriese, ob Kompakt-sportler oder Fließheck-Modell – bei uns stehen sie ALLE an der Mittellinie und warten auf den Anpfiff.

Den geben SIE!

Testen Sie die sportlich-agilen Modelle und überzeugen Sie sich von ihrer Kraft, Dynamik und den überraschenden Momenten, den jeder von ihnen in sich birgt.

Nehmen Sie Anlauf aufs Tor. Wir freuen uns auf SIE!

Kraftstoffverbrauch: innerorts 9,0 – 4,1 l/100 km, außerorts 6,3 – 3,4 l/100 km, kombinierter Testzyklus 7,3 – 3,6 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 167 – 84 g/km (VO EG 715/2007).

<sup>1</sup>Beim Kauf eines Suzuki 18% Rabatt auf den Bruttolistenpreis. Das Angebot gilt für alle Suzuki-Modelle. <sup>2</sup>10 Jahre oder bis 150.000 km keine Inspektions-lohnenkosten ab Erstzulassung des Fahrzeuges in den Häusern der Automobile Peter GmbH.

Automobile  
**peter**  
GmbH

**Automobile Peter GmbH**

99085 Erfurt  
Schlachthofstr. 80  
Telefon: 0361/ 5540-0

[www.autohauspeter.de](http://www.autohauspeter.de)

99734 Nordhausen  
Hallesche Str. 150  
Telefon: 03631/ 6120-58

[www.facebook.com/autohauspeter](http://www.facebook.com/autohauspeter)



OFFIZIELLER  
SPONSOR  
KREATIVER  
LÖSUNGEN

## DIE AGENTUR FÜR KREATIVE LÖSUNGEN. ONLINE.

SECONDRED entwickelt Ihre individuellen Portale und Websites, schafft mit Onlineshops und Inhouse-Anwendungen Mehrwerte für Sie und Ihre Produkte, konzipiert und integriert Ihre SocialMedia-Aktivitäten und bringt Ihr Unternehmen mit ausgereiften Applications ins MobileWeb. Erfahren Sie mehr unter [www.secondred.de](http://www.secondred.de)

## Hauptsponsor



## Premium-Sponsoren



## Hauptsponsor Nachwuchsleistungszentrum



## Co-Sponsoren



## Club der Hundert

1	Addend GmbH - Ihr Personaldienstleister	Walkmühlstraße 1a	99084	Erfurt
2	<b>Antenne Thüringen GmbH &amp; Co. KG*</b>	Beivederer Allee 25	99425	Weimar
3	Anwaltskanzlei Scharlach	Andreasstraße 25 a	99084	Erfurt
4	AOK PLUS - Die Gesundheitskasse für Sachsen und Thüringen	Augustinerstraße 38	99084	Erfurt
5	Arnstädter Möbelwerk GmbH	Stadtilmer Straße 27	99310	Arnstadt
6	Autohaus Gitter e.Kfm	Weimarisches Straße 140	99098	Erfurt-Linderbach
7	<b>Autohaus Gotthardt König GmbH*</b>	Kolonnenstraße 31	10829	Berlin
8	Autohaus Peter GmbH	Hallesche Straße 150	99734	Nordhausen
9	Avenida-Therme Betriebsgesellschaft mbH	Am Stausee 1	99448	Hohenfelden
10	Bachmann Best Catering & Partyservice GbR	Binderslebener Landstraße 100	99092	Erfurt
11	Bäckerei Bergmann & Sohn GmbH	Am Angerberg 1	99638	Frommstedt
12	Bankhaus Max Flessa KG	Neuwerkstraße 30	99084	Erfurt
13	Bärenhaus GmbH	Arnstädter Straße 28	99096	Erfurt
14	Beton Fertigteilbau Erfurt GmbH	Bunsenstraße 15-17	99087	Erfurt
15	Body Check GbR	Hugo-John-Straße 10	99086	Erfurt
16	CCS - Catering, Consulting & Service GmbH	Alfred-Hess-Straße 32a	99094	Erfurt
17	deinTeam24 GmbH	Gothaer Straße 17	98527	Suhl
18	<b>Die Köstritzer Schwarzbierbrauerei GmbH*</b>	Heinrich-Schutz-Straße 16	07586	Bad Köstritz
19	dienmietwaesche.de/  Walter Greif GmbH & Co. KG	Sterzinger Straße 7	86165	Augsburg
20	DKB - Ihre Online Bank	Anger 30	99084	Erfurt
21	Dr. med. Peter Ullmann - Sportklinik Erfurt	Am Urbicher Kreuz 7	99099	Erfurt
22	Dr. med. Sascha Göttinger - Praxis für Innere Medizin und Pneumologie	Tschaikowskistraße 22/24	99096	Erfurt
23	EDEKA NEUKAUF Inh. Maik Halecker - Am Huttenplatz	Weidengasse 2	99084	Erfurt
24	Elvira Diebold Objektvermittlung & Einrichtung	Theo-Kellner-Straße 24	99085	Erfurt
25	En-Save GmbH - Energy Saving Solutions	Justus-Liebig-Straße 24	99087	Erfurt
26	erf24 touristic services GmbH	Gustav-Weißkopf-Straße 3	99092	Erfurt
27	Erfurter Teigwaren GmbH	Eugen-Richter-Straße 27	99085	Erfurt
28	Fahrschule Warschun GmbH	August-Röbling-Straße 11	99091	Erfurt
29	FERCHAU Engineering GmbH	Flughafenstraße 4	99092	Erfurt
30	Getränke Waldhoff Erfurt GmbH	Am Stützenbrückener Weg	99334	Thörey
31	Gobel & Partner Wirtschaftsprüfungsgesellschaft   Steuerberatungsgesellschaft	Am Seegraben 2	99099	Erfurt
32	Guardian Force Security e. K. - Inh. Thomas Reinke	Vollbrachtstraße 17	99086	Erfurt
33	<b>Gutenberg Druckerei GmbH Weimar*</b>	Marienstraße 14	99423	Weimar
34	Hocke und Schimmel Automation GmbH	Ringstraße 40	99198	Sohnstedt
35	Holzbau Hunold GmbH & Co. KG	Abbe Straße 1	37327	Leinefelde-Worbis
36	Hotel & Restaurant Promenadenhof	Promenade 16	99631	Weißensee
37	Hotelpark Stadtbrauerei Arnstadt GmbH	Brauhausstraße 1-3	99310	Arnstadt
38	HTI Thüringen KG - Handel für Tiefbau und Industrietechnik	Justus-Liebig-Straße 34	99087	Erfurt
39	IBA - Internationale Berufsakademie	Juri-Gagarin-Ring 27/29	99084	Erfurt
40	Industrie-Wartung Systeme IWS GmbH	Wilhelm-Kulz-Straße 58	98574	Schmalkalden
41	<b>JAKO AG*</b>	Amstraße 82	74673	Muffingen Hollenbach
42	Jansen Bedachungen GmbH	Bergrat-Voigt-Straße 2	99087	Erfurt
43	Jüttner Orthopädie KG	Im Flarchen 5 a	99974	Mühlhausen
44	K & K Steuerberatungsgesellschaft mbH	Friedrich-Ebert-Ring 12	56068	Koblenz
45	Kallinich Media GmbH & Co. KG	Peterstraße 3	99084	Erfurt
46	<b>Keymedia Verlagsgesellschaft mbH*</b>	Neuwerkstraße 45/46	99084	Erfurt
47	<b>KEYWEB AG*</b>	Neuwerkstraße 45/46	99084	Erfurt
48	Konsumentenossenschaft Erfurt eG	Schlosserstraße 25	99084	Erfurt
49	Ladenbau Hunold GmbH	Straße des Friedens 3	37327	Leinefelde-Worbis
50	LAGERLAND Baustoffhandel GmbH	Gleichenstraße 11	99867	Gotha
51	LBS Immobilien GmbH - Gebauer -	Überm Steinknatz 15	99098	Erfurt
52	Leese, Hildebrandt, Esser Rechtsanwälte Partnerschaft mbB	Alfred-Hess-Straße 23	99094	Erfurt
53	Lindig Fördertechnik GmbH	Am Marktrasen 1	99819	Krauthausen/Eisenach
54	Mailcats OHG	Johannestraße 156	99084	Erfurt
55	Manegold Personal e.K., Inhaber: Steffen Manegold	Magdeburger Allee 134	99086	Erfurt
56	Maxit Baustoffwerke GmbH	Brandensteiner Weg 1	07387	Krolopa
57	<b>Media Markt Erfurt GmbH*</b>	Nordhäuserstraße 73 T	99091	Erfurt
58	Mediengruppe Thüringen Verlag GmbH	Gottstedter Landstraße 6	99092	Erfurt
59	Meinhold & Thieme GbR	Lutherstraße 6	99084	Erfurt
60	METALLBAU MOLLER GmbH & Co. KG	Friedrich Glenck Straße 7	99087	Erfurt
61	NT Neue Technologie AG	Peterstraße 1	99084	Erfurt
62	Numa- Die Nudelmacher GbR	Pils 8	99084	Erfurt
63	Pixison GmbH	Johann-Nicol-Dorst-Straße 6	96515	Sonneberg
64	Plan B Designagentur, Jens-Christian Porsch	Nonnenrain 66	99096	Erfurt
65	RADISSON Blu Hotel Erfurt	Juri-Gagarin-Ring 127	99084	Erfurt
66	rebo consult ingenieurgesellschaft mbH	Im Wolfsgraben 10	36414	Unterbreizbach
67	rebo consult projektentwicklung & bauträger gmbh & co.kg	Alexander-Puschkin-Straße 1	98574	Schmalkalden
68	Rechtsanwälte Rombach & Steinfeld	Magdeburger Allee 159	99086	Erfurt
69	Rechtsanwälte Wiese & Kollegen	Fischmarkt 6	99084	Erfurt
70	RIB Software AG	Vaihinger Straße 151	70567	Stuttgart
71	Richter-Frenzel Erfurt	Fichtenweg 2	99098	Erfurt
72	SECONDRD Newmedia GmbH	Peterstraße 5	99099	Erfurt
73	SECOSYS-IT GmbH	Walkmühlstraße 1a	99084	Erfurt
74	Service Rheuma Erfurt GbR	Tschaikowskistraße 22	99096	Erfurt
75	SMA Sondermaschinenbau und Industrieservice Stadtilm GmbH	Weimarisches Straße 56b	99326	Stadtilm
76	<b>Sparkasse Mittelthüringen*</b>	Anger 25/26	99084	Erfurt
77	Spedition & Containerdienst Knof	Heinrich-Heine-Straße 35	99631	Weißensee-Scherndorf
78	SPINNLER WERKZEUGBAU GmbH	Fichtenweg 33	99098	Erfurt
79	Sportpark Erfurt	Apoldaer Straße 20	99091	Erfurt
80	Steuerberater Jörg Dräger	Zur Alten Ziegelei 18	99091	Erfurt
81	Steve Minkmar HLS Technik	Am Teich 34	99102	Klietzbach
82	STRABAG AG Direktion Sachsen/Thüringen Bereich Ostthüringen OBL Ingenieurbüro	An der Autobahnabfahrt 1	07629	Sankt Gangloff
83	Studio 1...und fit! - John & Steinbauer GbR	Kranichfelder Straße 101	99097	Erfurt
84	<b>SWE Stadtwerke Erfurt GmbH*</b>	Magdeburger Allee 34	99086	Erfurt
85	Tante Erna's Landcatering	Auf der Gebind 13	99094	Erfurt
86	<b>THOR Industriemontagen GmbH &amp; Co. KG*</b>	Flughafenstraße 4	99092	Erfurt
87	Thüflewa Thüringer Fleischwaren Produktions- und Vertriebs AG	Buttstädter Straße 26	99510	Apolda
88	<b>Thüringer Energie AG*</b>	Schwerborner Straße 30	99087	Erfurt
89	VEBAU Versorgungsbau GmbH Erfurt	Demminer Straße 30	99510	Apolda
90	Victor's Residenz Hotel Erfurt	Haßlerstraße 17	99096	Erfurt
91	Werbeagentur kartinka GmbH co.KG	Gotthardtstraße 21	99084	Erfurt
92	Wirtschafts- und Steuerberatungsgesellschaft mbH Thüringen	Walkmühlstraße 10	99084	Erfurt
93	Worschech Architekten Planungsgesellschaft mbH	Fischersand 2	99084	Erfurt
94	Zaunteam Thüringer Wald - Starke Zaune. Starkes Team	Oelzer Straße 17	98746	Katzhütte

**RWE-Logenpartner**
**LOGE 1**

Zalando Tickets



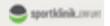
Schäfer Kratz &amp; Collegen



Tante Ernas Landcatering



Dr. Uwe Kahl


**LOGEN 7 & 8**

Addend GmbH


**LOGE 11**

Rechtsanwälte Rombach &amp; Steinfeld



Gotthardt Informationssysteme GmbH



Bäckerei Bergmann &amp; Sohn GmbH



THOR Industriemontagen GmbH &amp; Co. KG



Anwaltskanzlei Stephan Scharlach



Hadlich Consulting



Lindig Förder-technik GmbH


**LOGE 12**

deinTeam24.de



Ingenieurbüro Dr. Krämer GmbH



Plan Technik Bürosysteme



Metallbau Möller GmbH &amp; Co. KG



Handelsvertretung Andreas Schmidt



Jüttner Orthopädie KG



En-Save GmbH



Meinhold und Thieme GbR



Lagerland Baustoffhandel



LBSI Gebauer



Hunold GmbH &amp; Co. KG



Spinner Werkzeugbau GmbH


**LOGE 17**

Leese, Hildebrandt, Esser Rechtsanwälte Partnerschaft mbB



Keller, Schäfer &amp; Partner Steuerberatungsgesellschaft mbH


**LOGE 13**

Beethoven Apotheke



Mediengruppe Thüringen



Autohaus Erhardt



Steuerberater Jörg Dräger



BOS Orthopädische Werkstätten GmbH



Personal Care Management



Ladenbau Hunold GmbH



David Papst &amp; Silvio Solcher GbR



Deutsche Kreditbank AG



Schlieffe GmbH &amp; Co. KG



Genauere Informationen finden Sie im Internet unter:

[www.rot-weiss-erfurt.de](http://www.rot-weiss-erfurt.de)

EDEKA Markt Maik Hallecker



Dr. Diana Hildebrandt



Schwan Apotheke



Fahrschule Warschun GmbH



Dr. Susanne Wurdinger



Steuerberaterin Sandra Röhn



HLS Technik Meisterbetrieb Steve Minkmar



Dr. Jens Wurdinger



Waldkrankenhaus „Rudolf Elle“ GmbH



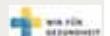
Manegold Personal



Dr. Michael Schuh



Wir für Gesundheit



Secosys-IT



Dr. Peter Ullmann



Worschech Architekten





## RWE-Business-Partner

1	Bach - Wandner - Haak - Rechtsanwälte Fachanwälte Steuerberater	13	Hausverwaltung Herber
2	Cloppenburg GmbH	14	Hotel DOMIZIL
3	Continental Versicherung a.G. (Bezirksdirektion Eumaxx-Assekuranzservice GmbH)	15	Investbau GmbH
4	EPZ Entwicklungs- und Produktionszentrum GmbH	16	MERIDIAN GmbH
5	ERSA-Bau GmbH	17	Restaurant - Gaststätte „Zum Schnitzel Heinz“ - Inh. Axel Schröder
6	Eumaxx-Assekuranzservice GmbH	18	Rittweger und Team Werbeagentur GmbH
7	FARBEN LEHMANN - Der Erfurter Fachmarkt	19	Sanierung & Immobilien Herber GmbH
8	Fotograf Marco Fischer	20	Schüller & Smolka - Maler & Ausbau GmbH & Co. KG
9	FUN+MoVE Fitnesscenter	21	THS Technischer Hausservice GmbH
10	GFE German Food Entertainment GmbH	22	VR-Bank Bad Salzungen Schmalkalden eG
11	Goldbeck Ost GmbH	23	WERUK- Haushaltsauflösungen & Umzüge
12	Hagebau-Centrum Brönnert GmbH & Co. KG	24	Württembergische Versicherung AG Agentur Hochmuth

## RWE-Unterstützerclub

### Unterstützerpaket HERZBLUT

1	DT-Montage GmbH
2	IKF Europahaus AG
3	L & P Versicherungsmakler GmbH
4	Lange engineering GmbH & Co.KG
5	REWE-Markt Krauß OHG
6	Schack-Immobilien - Erfurt
7	Steinmetzbetrieb Gerald Hans

### Unterstützerpaket LEIDENSCHAFT

1	asko GmbH
2	Die p. A. - GmbH Personalleasing
3	Fressnapf Weimar
4	Golfresort GmbH
5	Holger Haase Schmiedemeister und Restaurator Inh. Holger Haase
6	Malermesterbetrieb Marco Korsas
7	Restaurant Kernette Inh. Karsten Zech
8	Puplichhüsen Kabeltechnik GmbH
9	Sondermann Elektrotechnik GmbH
10	Sven Stolarek der Fahrzeugeinrichter
11	TEGA Personal GmbH & Co.KG

### Unterstützerpaket FREUNDSCHAFT

1	Andy Schramm Maurer- und Betonarbeiten
2	Allianz Generalvertretung Michael Rödel
3	ASPRRO-Tec GmbH
4	ATS Schwuchow GmbH
5	Allianz Generalvertretung Thomas Orlishausen
6	Andreas Mueller „JET Tankstelle“
7	Apothek am Erfurter Tor
8	Autohaus Kellner Erfurt GmbH
9	Autohaus Kirschke
10	Autohaus Lorbeer e.K
11	Autohaus Schmidt GbR
12	Autohof Dienststadt
13	Autoservice Gerald Pappe
14	B & K Kluge Versicherungsmakler
15	Bechtle GmbH
16	Bettis Schlemmerland
17	Birkner Maschinen GmbH
18	Björn Havel Obst- und Gemüsehandel
19	Bonnfinanz AG Simon Jacobi
20	Buchführungsbüro Kathrin Büschel
21	Büro für Buchführung Christina Hormann

22	CCM - Claus Cars Marbach Kfz-Meisterwerkstatt
23	CTD Werbedruck Steffen Reichardt
24	Carl's perfekte Textilpflege
25	Carsten Franke Gebrauchtwagenhandel
26	Concordia Versicherungen Heike Malkewitz
27	DER APFELSTÄDTER JENS KAAS Kfz-Werkstatt
28	Dachdeckerei René Spindler
29	Dipl.-Ing. Stephan Fleischer Vermessungsbüro
30	Dr. Andreas Hartung Zahnarzt
31	ERFURT Bildungszentrum gGmbH
32	Edelstahlbau Tannroda GmbH
33	Elektro Degel GmbH
34	Ergotherapie „Am Moskauer Platz“
35	Esso Station André Sonnenburg
36	EVU.COMPANY Entrümpelung-, Verkauf- und Umzugs-service
37	FINESTRA Fenstertechnik GmbH
38	Finanz- und Versicherungsmakler Rokusosch GmbH
39	Fleischerei Holger Müller Hausschlachtung & Partyservice
40	Frank Großmann Immobilien
41	Frank Zugehör Handelsvertretung
42	GCH Rosenheim Weimar/ Munich Betriebs GmbH c/o Park Inn Weimar
43	GEMO Möbeltransporte GmbH
44	Generali Schulze & Kollegen
45	GOSS Büromöbel
46	Gebäudetechnik Graf
47	Georg GmbH - Arbeitsschutz von Kopf bis Fuß
48	Germania-Apothek
49	Goldschmiede Lompe - Sommerda
50	Gothaer Fördergeräte Center GmbH & Co.KG
51	Graphiklounge Erfurt KG
52	Hannack & Partner Steuerberater   Rechtsanwälte
53	Hans-Joachim Strelow Schweißarbeiten
54	Hausgerätekundendienst HTS GmbH
55	hausschnäppchen.de
56	Henck - Rechtsanwälte Steffen Henck
57	HEMAWE Industrietechnik OHG
58	Heinz Werner GmbH Aschara
59	Hotel „Zur Alten Druckerei“
60	Hotel & Gasthaus „Zur Sonne“ GmbH
61	Hubert Müller & Partner GmbH
62	Häuser-Simmen Immobiliengesellschaft mbH
63	IKF Europahaus AG hausschnäppchen.de
64	Ihr Friseur Am Kampferfor
65	Ingenieurbüro Reinhard Keller

66	Innotax GmbH Steuerberatungsgesellschaft
67	Importautomobile - Wipper - Sommerda
68	Jens Schweiger Installations- und Heizungsbaumeister
69	KARO Architekt Dipl.-Ing.(FH) Katrin Rost
70	Kanzlei Carina Wings
71	Kfz-Service Thomas Schneider
72	Kfz-Service Noda GbR Martin Tzschuschner & Dominik Koch
73	LOGISTIK KONTOR GmbH THÜRINGEN
74	Landhauspension Rank - Hotel Garni -
75	Landhotel BurgenBlick Gebrüder Springer OHG
76	Landhotel und Restaurant Possendorf
77	Last Minute International
78	Leicht - Baufinanzieren
79	Leifer Schuhmode KG
80	MA VIE Friseur & Art Erfurt GmbH
81	MAE Metall- und Anlagenbau Erfurt GmbH
82	MARA GmbH
83	mbs Montage-Bau-Service
84	MW Aufzüge GmbH
85	Mandy Korn Steuerberaterin
86	Martina Pfaffe Gasthaus „Zur Linde“ Pension & Bowlingcenter
87	Menu Mobil
88	Michael Becker Sicherheitstechnik GmbH
89	Multi-Finish Oberflächenveredelung
90	Musikwerk Franzel
91	Münzfachgeschäft Krämerbrücke
92	NEUFRA Spedition GmbH
93	Next GbR Denis Popovic und Ines Kampke
94	Nicol's Eck
95	Optik Diezemann
96	Optiker Stein
97	Orthopädie-Schuhtechnik Heiber
98	Park Inn bei Radisson Weimar
99	PLANUNGSBÜRO GROBE Ingenieurgesellschaft mbH
100	PROMA Gesellschaft für Projektentwicklung und Kommunalberatung GmbH
101	Pfeffer & Kohlmann GbR Spanndecken
102	Pflegedienst Sonnenblume
103	ProVerDa • Mobilfunk • Festnetz • Komplettlösungen
104	REWA Marketing UG
105	RGS Technischer Service GmbH
106	ROS Fliesen & Estrich GmbH & Co. KG
107	Ramstedt - Möbel, Messe und Ladenbau KG
108	Ratskeller Mühlberg • drei-gleichen.de
109	Rechtsanwaltskanzlei Bernhard Winzer & Wolfgang O. Becker

110	Roberto Daniel Promotion & Vertrieb UG
111	Rollo Platzdasch
112	rumpf versichert • Ihre Versicherungsfinanzmakler
113	SFS Personalservice GmbH
114	STM Autoservice Steffen Meisch
115	Saline Stadtlim GmbH
116	Sanitätshaus Kaufhold GmbH
117	Schlüssel Kortell
118	Schnäppi Car
119	Schornsteinfegermeister Steffen Böttner
120	Sefer Bau Armierung GmbH
121	Shell Station tank & more GmbH
122	Spargelhof GmbH & Co. KG
123	Spielwaren am Markt
124	Sport- und Landgasthof - Gut Ringhofen GmbH
125	Sprotauer Champignon
126	Steffen Henck - Rechtsanwälte
127	Steffen Meinhardt Entrümpelung-, Verkauf- und Umzugs-service
128	Steffi Ramsthaler Modellbahnen & Zubehör
129	Steinmetz Rose
130	Steuerberater Dr. Ralph Wengermeier
131	Steve Nittel „Der Maler“
132	TKS GmbH Casino im Justizzentrum Erfurt
133	Tank-Rast Drei Gleichen
134	Taxi und Mietwagenunternehmen
135	Therapie am Ringelberg Claudia Friedrich und Peter Müller
136	Thomas Rumpf Versicherungsfinanzmakler - Rumpf Versichert
137	Tilman Friedrich Immobilienvermarktung
138	Tintschl Industriemontage AG
139	Tischlerei Frank Rubner
140	Torsten Kraus Versicherungsmakler
141	Ullrich & Co. GmbH Malerbetrieb
142	Unterwegs und Zuhause Büro Silke Axthelm
143	Venera Niedrigenergiehaus (UG & Co. KG
144	Visual meta GmbH
145	W. & L. Jordan GmbH / NL Erfurt
146	WAP-Trans Marco Wagner
147	WEIMAR-TOUR GMBH
148	Weiss GmbH Reinigungs- und Drucklufttechnik
149	Werbestudio Thees
150	Wiegand & Schmidt Elektro + Bauelemente GmbH
151	wioX ingenieure GmbH
152	Wohnungsgesellschaft Stadtlim mbH
153	Wolf & Gang Werbung und Messebau
154	Wolfgang Maak Maurer & Betonarbeiten
155	Zahnarztpraxis Julia Vogt



# Mit uns entdecken Sie mehr Thüringen.



## Die Tourist Information Thüringen. Wir beraten Sie gern. Und persönlich.

- > Thüringen-Tipps und Informationsmaterial
- > Tickets für Kultur-, Musik- und Sportveranstaltungen
- > Auskünfte und Fahrscheine für den öffentlichen Nahverkehr
- > die ThüringenCard zum Sparen
- > Organisation und Buchung von Individual- und Gruppenreisen, Kongressen und Tagungen
- > Originelle Souvenirs, Reiseliteratur, Wanderkarten u.v.m.

Tel. +49 (0) 361 37420

Mo. bis Fr. 9 bis 19 Uhr, Sa. und So. 10 bis 16 Uhr

Thüringer Tourismus GmbH  
Willy-Brandt-Platz 1, 99084 Erfurt  
[www.thueringen-entdecken.de](http://www.thueringen-entdecken.de)  
[service@thueringen-tourismus.de](mailto:service@thueringen-tourismus.de)



Foto: www.clicandburn.de

